

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 159

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 159 - 1909

Bern, Donnerstag 11. Juli 1974  
Berne, jeudi 11 juillet 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 159 - 11. 7. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Ring-Wohnungen Locarno AG.  
Haener AG, Zollikon.  
Phico Holding and Investment Company Ltd., Höhenweg 11, 6300 Zug.  
Luxor-Möbel AG, Zürich.  
Vles Holding AG in Liquidation, Zürich.  
Cardvals SA in liquidation, Fribourg.  
Sogepharm SA, à Genève.  
Mirabaud Frères & Cie S. à r. l. in liquidation, Nyon.  
Naville-Exportations SA, à Genève.  
J. A. Chatain Société anonyme, à Genève.  
Trexco SA in liquidation, Fribourg.  
Dhupharm AG in liquidation, Rovereto.  
Aldo Albin & Enrico Winkler, Lugano.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 270613 - 270644.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der EFTA-Handel im März und April 1974. - Les échanges de l'AEELE  
en mars et avril 1974.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des vire-  
ments postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt,  
Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

17. Juni 1974. Dienstleistungen.  
Varicom AG, in Erlenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung).  
Adresse: Pflugsteinstrasse 20. Statutendatum: 5.6.1974. Zweck:  
Dienstleistungen aller Art im Bereich der Unternehmensberatung und  
der Verkaufsförderung sowie in der Immobilienbranche sowie Her-  
stellung und Vertrieb von elektronischen und elektro-akustischen Ge-  
räten; kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an gleichen  
oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben.  
Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberrt, 500 Namen-  
aktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglie-  
der. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brief-  
lich. Mitglieder des VR: Heinrich Brandenberger, von Dinhard, in Er-  
lenbach ZH, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner  
Urs Stuppen, von Ardez, in Rümlang, und Ian Gurtner, von Mühle-  
dorf BE, in Rapperswil SG, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu  
zweien.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Moutier

28. Juni 1974. Vins.  
Walco S.A., à Courrendlin, achat et vente de bière, importation  
et distribution de bières étrangères ainsi que l'exploitation d'une  
distillerie (FOSC du 3.2.1969, No 27, p. 262). Suivant procès-verbal  
authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1973, la  
société a modifié sa raison sociale en Walther Vins S.A. Nouveau  
but: l'exploitation d'un commerce de vins essentiellement et accessoi-  
rement de spiritueux et de bières étrangères ainsi que l'exploitation  
d'une distillerie. Elle peut participer à d'autres entreprises simi-  
laires. Elle peut acheter et vendre des immeubles en tous  
genres. Le capital est désormais entièrement libéré par compensation  
avec une créance de fr. 49 925.25 dont fr. 30 000 sont imputés sur le  
capital. Le nouveau solde de la créance par fr. 19 925.25 a été crédité  
en compte à Pierre Walther. La société a également décidé de porter  
son capital social de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150  
actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par  
l'apport fait à la société de l'actif et du passif de la raison indivi-  
duelle Pierre Walther, à Courrendlin. Selon bilan au 1<sup>er</sup> juillet 1973, cet  
apport accuse un actif de fr. 618 845.94 (caisse, chèques postaux,  
débiteurs, marchandises, emballages en cave et en circulation, machi-  
nes et installations, matériel de cave, véhicules, fondation, actifs tran-

sitoires) et un passif de fr. 436 053.65 (créanciers-fournisseurs,  
compte courant BPS Moutier, impôts étrangers, ducroire, passifs  
transitoires), soit un actif net de fr. 182 792.29. Ledit apport a été  
accepté pour le prix de fr. 182 792.29, contre remise à l'apporteur de  
150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le  
solde actif de fr. 32 792.29 a été crédité en compte à Pierre Walther.  
La société «Walther Vins S.A.» est mise et subrogée dans tous les  
droits et obligations de la raison individuelle Pierre Walther, avec  
effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1973. Le capital social, entièrement libéré,  
est actuellement de fr. 200 000. Les statuts ont été modifiés en  
conséquence.

Bureau Thun

27. Juni 1974. Gartenbau usw.  
Paul Wittwer, in Gwatt, Gemeinde Thun, Gartenbau, Handelsgärt-  
nerei (SHAB Nr. 67 vom 20.3.1948, S. 812). Diese Firma wird in-  
folge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven  
mit Ausnahme der Grundstücke gehen über an die Kommanditgesell-  
schaft «Paul Wittwer & Co.», in Gwatt, Gemeinde Thun.

27. Juni 1974. Gartenbau usw.  
Paul Wittwer & Co., in Gwatt, Gemeinde Thun. Unter dieser Firma  
besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1974 begon-  
nen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven mit Ausnahme der  
Grundstücke, der erloschenen Einzelfirma «Paul Wittwer», in Gwatt,  
Gemeinde Thun, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender  
Gesellschafter ist Paul Wittwer, von Trub, in Heiligenschwendi.  
Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000 sind Urs Wit-  
ter, von Trub, in Gstaad, Gemeinde Saanen, und Paul Wittwer jun.,  
von Trub, in Thun. Die beiden Kommanditäre führen Einzelunter-  
schrift. Gartenbau, Pflanzen und Hydrokulturen, Blumengeschäfte;  
ferner der Betrieb, die Produktion und der Handel mit allen der  
Gärtnerei- und Blumenbranche verwandten Artikeln. Die Gesell-  
schaft kann zur Erfüllung des Geschäftszweckes Grundstücke erwer-  
ben, verwalten und veräußern. Sie kann sich bei anderen Unterneh-  
mungen beteiligen.

28. Juni 1974.  
Hotel-Verkaufsleitung, in Thun. Unter diesem Namen besteht ein  
Verein, welcher den internationalen Erfahrungsaustausch und die  
Fortbildung auf dem Gebiet des Marketing in der Hotelindustrie be-  
zweckt. Die Statuten datieren vom 11.8.1972. Die Mittel des Vereins  
werden beschafft: durch Jahresbeiträge der Mitglieder; durch ausseror-  
dentliche Beiträge, die von der Versammlung beschlossen werden;  
durch freiwillige Zuwendungen durch besondere Finanzaktionen.  
Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins;  
die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die  
Organe des Vereins sind: Die Vereinsversammlung und der Vor-  
stand, bestehend aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder einer der  
Vizepräsidenten führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder  
dem Kassier. Präsident ist Maurice Loew, von Neuenburg, in Genf;  
1. Vizepräsident Jean-Philippe Jaussi, von Wattenwil BE, in Zürich;  
2. Vizepräsident Jacques Papazian, von Lausanne, in Dailens, Sekre-  
tär Schimur Murk, von Mustair, in Münsingen, und Kassier Philippe  
Lugon, von Finhaut, in Zürich. Domizil: Steffisburgstrasse 1.

28. Juni 1974.  
Möbel Alle A.G. (Menbles Pour Tous S.A.), in Thun, Handel  
mit Möbeln aller Art (SHAB Nr. 67 vom 21.3.1969, S. 630). Das  
Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 50 000 ist nun voll liberrt.  
Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalver-  
sammlung vom 17. Juni 1974 hat die Gesellschaft die Statuten ent-  
sprechend geändert.

28. Juni 1974.  
Makar Immobilien AG, in Thun, Erwerb, Ueberbauung, Verwal-  
tung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 256 vom  
1.11.1973, S. 2931). Salomon Persitz, Vizepräsident, und Fritz Chri-  
sten, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften  
sind erloschen. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Karl Kipfer  
ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher  
Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
Karl Kipfer AG, in Thun, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei  
und Ueberbauung von Liegenschaften (SHAB Nr. 256 vom  
1.11.1973, S. 2931). Salomon Persitz, Vizepräsident, und Fritz Chri-  
sten, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften  
sind erloschen. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Karl Kipfer  
ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher  
Einzelunterschrift.

Luzern - Lucerne - Lucerna

28. Juni 1974.  
Darlehenskasse Schötz, in Schötz, Genossenschaft (SHAB Nr. 162  
vom 15.7.1971, S. 1752). An der Generalversammlung vom  
31. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun:  
Raiffeisenkasse Schötz. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und  
die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens  
zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung  
durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von  
verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Kre-  
diten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Ge-  
nossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höch-  
stens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften aus-  
serdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der  
Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vize-  
präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen  
Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter  
ist Peter Meyer, von und in Schötz.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

26. Juni 1974.  
Agrar Promotion AG, in Sarnen. Beteiligung an landwirtschaftli-  
chen Unternehmen, Übernahme von Vertretungen sowie Handel  
mit landwirtschaftlichen Ausrüstungsgegenständen, Beteiligung an  
anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche  
(SHAB Nr. 34 vom 11.2.1974, S. 398). Der Präsident, Dr. iur. Ignaz  
Britschgi, von Alpnach, in Sarnen, führt nun Einzelunterschrift.

27. Juni 1974.

Wohnbaugenossenschaft «Sonnenberg Alpnach», in Alpnach  
(SHAB Nr. 169 vom 11.7.1973, S. 2068). Walter Bürer, Sekretär, ist  
aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlo-  
schen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Siegrist, von  
Fahrwangen AG, in Alpnach, als Sekretär, mit Kollektivunterschrift  
zu zweien.

Zug - Zong - Zugo

28. Juni 1974. Fertighäuser.  
Bulan AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Fertighäusern und  
Immobilien aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 67 vom  
21.3.1974, S. 777). Daniel Keller, Präsident, und Dr. Hermann  
Bucher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unter-  
schriften sind erloschen. Hans Friedrich Gehrig ist nun einziges Mit-  
glied des Verwaltungsrates. Er führt nun nicht mehr Kollektivunter-  
schrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift und wohnt nun in Men-  
zingen.

28. Juni 1974.

Nef Automation AG, in Unterägeri, Entwicklung, Kauf, Fabri-  
kation und Verkauf von industriellen Maschinen und Verfahren  
sowie deren Nutzung und Betrieb usw. (SHAB Nr. 279 vom  
28.11.1973, S. 3165). Neues Domizil: Lindengasse (eigene Büros).

28. Juni 1974. Waren aller Art.

Lisotbe AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten  
vom 27. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.  
Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch  
Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen, sowie sich an beliebi-  
gen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital  
beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000.  
Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Ver-  
öffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB,  
oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch einge-  
schriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder meh-  
reren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Siegfried Koch, von St. Gallen,  
in Dietlikon ZH, als Präsident, und Hans Schanz, von Küsnacht und  
Erlenbach, in Erlenbach. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil:  
Poststrasse 4 (eigene Büros).

28. Juni 1974.

Import Agency A.G., in Zug. Import und Handel mit Waren aller  
Art, insbesondere mit Möbeln für den Gebrauch im Büro, im Haus-  
halt, in Hotels und in Appartementhäusern usw. (SHAB Nr. 293 vom  
14.12.1973, S. 3311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausser-  
ordentliche Generalversammlung vom 19. April 1974 wurden die Sta-  
tuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wur-  
den davon nicht betroffen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

27. Juni 1974. Fugenabdichtungen.  
Hans Ruffbach, in Gerlafingen, Fugenabdichtungen (SHAB  
Nr. 216 vom 17.9.1964, S. 2808). Neue Adresse: Südstrasse 21.

27. Juni 1974. Bäckerei.

Hans Späti-Schneider, in Gerlafingen, Betrieb einer Bäckerei  
und Konditorei (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1966, S. 343). Neue Adres-  
se: Bahnhofstrasse 3.

27. Juni 1974. Gipser- und Malergeschäft.

Werner Gelsbühler, in Gerlafingen, Gipser- und Malergeschäft  
(SHAB Nr. 127 vom 3.6.1966, S. 1807). Neue Adresse: Dahlien-  
strasse 13.

27. Juni 1974.

Hansruedi Jost, Gartenbau, in Gerlafingen (SHAB Nr. 228 vom  
29.9.1967, S. 3240). Neue Adresse: Eschenstrasse 7.

27. Juni 1974. Tapezierarbeiten usw.

A. Zürcher-Urben, in Gerlafingen, Tapezierergeschäft, Boden-  
beläge und Handel mit Möbeln und Lederwaren (SHAB Nr. 10 vom  
14.1.1963, S. 117). Neue Adresse: Hauptstrasse 25.

27. Juni 1974. Hoch- und Tiefbau.

Paul Weber, in Gerlafingen, Hoch- und Tiefbauunternehmung  
(SHAB Nr. 304 vom 28.12.1966, S. 4130). Neue Adresse: Nelken-  
strasse 2.

27. Juni 1974.

Paul Haas, Comestibles, in Gerlafingen, Comestibles, Süd-  
früchte und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 270 vom  
16.11.1956). Neue Adresse: Kriegstettenstrasse 5.

27. Juni 1974.

Textilhaus, Fran E. von Arb, in Gerlafingen. Handel mit Bon-  
neterie-, Mercerie- und Textilwaren (SHAB Nr. 103 vom 4.5.1966,  
S. 1448). Neue Adresse: Mühlegasse 28.

27. Juni 1974. Transporte.

Alfred Gügen, in Gerlafingen, Oel- und Benzintransporte  
(SHAB Nr. 270 vom 18.11.1965, S. 3627). Neue Adresse: Kriegstet-  
tenstrasse 28.

27. Juni 1974.

Kurt Minder, Gipsergeschäft, in Gerlafingen (SHAB Nr. 228  
vom 29.9.1961, S. 2834). Neue Adresse: Kriegstettenstrasse 72.

27. Juni 1974.

Minger, Küchen, in Gerlafingen, Fabrikation von und Handel  
mit Kücheneinrichtungen sowie Betrieb einer Spezialwerkstätte für  
Kunstharzverarbeitung (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1967, S. 3319).  
Neue Adresse: Eschenstrasse.

28. Juni 1974.

Hanspeter Uebersax, Restaurant «Rössli», in Deitingen. Inhaber  
dieser Einzelfirma ist Hanspeter Uebersax, von Thörigen BE, in Dei-  
tingen. Betrieb des Restaurants «Rössli». Käserstrasse 159.

28. Juni 1974. Konfiserie usw.

Oscar Tschui & Cie., in Derendingen, Konfiserie, Spezerei- und  
Haushaltartikel, Betrieb der Speise- und Schenkwirtschaft zum  
«Bahnhof», Wein- und Likörhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB  
Nr. 118 vom 24.5.1948, S. 1436). Infolge Todes der Gesellschafterin  
Emma Tschui ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach  
durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden  
von der Einzelfirma «Oscar Tschui», in Derendingen, übernommen.



28. Juni 1974. Konfiserie, Restaurant usw.  
**Oscar Tschui**, in der Endung. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oscar Tschui, von und in der Endung. Die Firma hat Aktien und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Oscar Tschui & Cie.» in der Endung, übernommen. Konfiserie, Spezerei- und Haushaltungsartikel, Betrieb der Speise- und Schenkwirtschaft zum «Bahnhof», Wein- und Likörhandlung, Bahnhofstrasse 16.  
 28. Juni 1974.  
**«Zalra» Fabrikation von Haarschneidemaschinen, Fr. Gorlin**, in der Endung (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1944, S. 1515). Neue Adresse: Güterstrasse 5.

#### Bureau Stadt Solothurn

28. Juni 1974. Immobilien.  
**Gibelin Immobilien A.G.**, in Solothurn, Erwerb, Verwaltung und Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1960, S. 263). Otto Kofmehl-Steiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rosemarie Kofmehl-Steiger (bisher Mitglied) ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt, Otto Kofmehl, von und in Solothurn. Die Unterschrift führt er nicht.

28. Juni 1974. Abfallverwertung.  
**Recycling AG**, in Solothurn, Verwertung und Wiederverwendung von Rohstoffen, Abfällen usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2357). Otto Kofmehl sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Rosemarie Kofmehl-Steiger, von und in Solothurn. Sie führt Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
**Brönnimann AG Industrielackiererei**, in Solothurn, Betrieb einer Industrielackiererei und Sandstrahlerei (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1122). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 700 000 erhöht, durch Ausgabe von 640 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 240 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000 und ist eingeteilt in 700 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Louis Brönnimann ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Markus Imoberdorf, von Ulrichen VS, in Oensingen. Die Unterschrift führt er nicht.

#### Bureau Thierstein

28. Juni 1974. Hoch- und Tiefbau.  
**Johann Volonté AG**, in Nunningen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art durch Weiterführung der Einzelfirma Johann Volonté, in Nunningen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250 und 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Johann Volonté, in Nunningen, gemäss Uebnahme und Sacheinlagevertrag an Aktiven Fr. 201 701.40 und an Passiven Fr. 44 814.30, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 156 887.10 ergibt. Davon werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an alle im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die Bekanntmachungen erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Volonté als Präsident; Anton Volonté als Sekretär und Josef Volonté, alle von und in Nunningen. Der Präsident des Verwaltungsrates zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsräte. Geschäftssitz: Oberer Leberweg 268.

#### Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. Juni 1974. Restaurant.  
**Heinz Bürgi**, in Basel, Hutgasse 6, neue Einzelfirma. Inhaber: Heinz Bürgi, von Magden, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

27. Juni 1974.  
**Baugenossenschaft des Eidgenössischen Personals (BEB)**, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312). Franz Frei, Kassier, wohnt nun in Muttenz.

27. Juni 1974.  
**Auto-Schild AG**, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 232). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erwin Treu. Unterschrift erloschen. Rolf Romeo Schild, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

27. Juni 1974.  
**Eisenbahner-Baugenossenschaft Basel (EBG)**, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1833). Neues Domizil: Oberalpstrasse 24. Hans Niederer, Verwaltungsratsmitglied, staatlicher Delegierter, wohnt nun in Allschwil.

27. Juni 1974. Chemische Produkte usw.  
**Eusana AG**, in Basel, Passwangstrasse 30 (bei Dr. I. Zaugg), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 25. 6. 1974. Zweck: Handel mit chemischen Produkten, Drogerieartikeln, Kosmetika, Diätetika und allen Produkten, wie sie in Drogerien zum Verkauf kommen, Ankauf von und Beteiligung an Unternehmen irgendwelcher Art des In- und Auslandes, Ankauf und Verwertung von Patenten und Marken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Ingrid Maria Zaugg, von Eggwil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

27. Juni 1974.  
**Bäcker- und Conditormeister-Verein Basel und Umgebung**, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1451). Unterschrift zu zweien neu: Rolf Walz, von und in Basel, und René Armbruster, von und in Basel, beide Vorstandsmitglieder.

27. Juni 1974. Steuerventile usw.  
**Pewa AG**, in Basel, pneumatische und hydraulische Steuerventile usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 613). Statutenänderung: 26. 6. 1974. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

27. Juni 1974. Beteiligungen.  
**Rembra AG**, in Basel, Karl Jaspers-Allee 5 (bei Hans Mani), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. 6. 1974. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhändergeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Sandro Beretta-Piccoli, von und in Lugano, mit Einzelunterschrift.

27. Juni 1974. Radiotechnische Artikel usw.  
**Stettler AG**, in Basel, radiotechnische Artikel usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1411). Statutenänderung: 5. 6. 1974. Heraussetzung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Abschreibung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 250 auf Fr. 100 000 und

gleichzeitige Wiedererhöhung durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 250 auf Fr. 200 000, voll liberiert, 800 Namenaktien zu Fr. 250. Liberierung des Wiedererhöhungskapitals von Fr. 100 000 durch Verrechnung. Die Gesellschaft gibt 400 auf den Namen lautende Genussscheine ohne Nennwert aus, die einen statutarisch umschriebenen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und Liquidationserlös gewähren. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Heinz Stettler. Unterschrift erloschen. Unterschrift Hans Louis Stettler, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Bleibt Verwaltungsratsmitglied.

27. Juni 1974.  
**Münzen und Medaillen A.G.**, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2243). Statutenänderung: 25. 6. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 250 000 durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 700 000, voll liberiert, 5400 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital aus unverteiltm Gewinn liberiert.

27. Juni 1974.  
**KTB-Data AG Basel**, in Basel, EDV-Servicebüro usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Statutenänderung: 14. 6. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

27. Juni 1974.  
**Dr. Weber & Dr. Weber, Aktiengesellschaft für Wirtschaftsberatung**, in Basel, Grellingerstrasse 33, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. 6. 1974. Zweck: Wirtschafts- und Unternehmensberatung. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinach BL, Präsident, und Dr. Richard Weber, von Beinwil am See, in Aesch BL, beide mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
**Art & Antiques Dr. Christa Cackett**, in Basel, Aeschenvorstadt 37, neue Einzelfirma. Inhaberin: Dr. Christa Cackett, von und in Reinach BL. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Geschäftsnatur: Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten englischer Herkunft.

28. Juni 1974. Vermittlung von Aussenverträgern.  
**Sonja Leber**, in Basel, Steinbühlallee 189, neue Einzelfirma. Inhaberin: Sonja Leber, von Schaffhausen, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Geschäftsnatur: Vermittlung und Vermietung von Aussenverträgern.

28. Juni 1974. Lüftungsanlagen.  
**Kneubühler & Barzagli**, in Basel, Schopfheimerstrasse 4, neue Kollektivgesellschaft. Gesellschaftsbeginn: 2. 4. 1974. Gesellschafter: Peter Kneubühler, von Affoltern im Emmental, in Münchenstein, und Fritz Barzagli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Montage von Lüftungsanlagen.

28. Juni 1974. Elektrische Apparate.  
**Werner Baumann**, in Basel, elektrische Apparate (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1239). Der Inhaber, Werner Baumann, ist auch Bürger von Basel.

28. Juni 1974. Architekturbüro.  
**Predler Minder Buser**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Architekturbüro (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 211). Prokura Werner Nänny erloschen.

28. Juni 1974. Autogarage.  
**Erath & Madörin**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Autogarage (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 12). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Juni 1974. Verwaltungen.  
**Zentra-Ver AG**, in Basel, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1808). Prokura Robert Fellmann erloschen.

28. Juni 1974.  
**Baustoffe AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2440). Es wohnen nun: Wilhelm Löliger, Verwaltungsratspräsident, in Rheinfelden, und Rudolf Giger, Direktor, in Basel.

28. Juni 1974. Meer-, Fluss- und Strassentransporte.  
**Helmar SA, succursale de Bâle**, in Basel, Vertretung von Meer-, Fluss- und Strassentransportgesellschaften (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 637), mit Hauptsitz in Genf. Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Dieter Adler, von Basel, in Frenkendorf.

28. Juni 1974. Beteiligungen.  
**Schetty AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Weibel, Delegierter. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Schetty, von Basel, in Bettingen. Rudolf Schetty, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

28. Juni 1974.  
**Schetty Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 221). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Weibel, Delegierter. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Schetty, von Basel, in Bettingen. Rudolf Schetty, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

28. Juni 1974. Südfrüchte.  
**Ernst Riner AG**, in Basel, Südfrüchte usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1521). Statutenänderung: 12. 6. 1974. Zweck nun: Import und Export von Waren aller Art. Beteiligung an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland, Erwerb, Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Neues Domizil: Münsterberg 11 (bei Dr. Leupin).

28. Juni 1974. Chemische Produkte.  
**CIBA-GEIGY AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1017). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. Albert Wettstein, infolge Todes, sowie Prof. Dr. Rudolf Geigy und Dr. Ernst Hockenos, beide infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Wilhelm genannt Willy vollständig Dr. Wilhelm genannt Willy G. Stoll, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist. Carl Adolf Suter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mill River (Massachusetts, USA). Prokura zu zweien neu: Dr. Markus Clausen, von Ernen, in Hofstetten.

28. Juni 1974. Waren aller Art.  
**Egrilux AG (Egrilux SA) (Egrilux Ltd)**, in Basel, Freie Strasse 1 (bei Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasburg, Succursale de Bâle), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. 6. 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Kommissions- und Agentengeschäfte tätigen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Prack, von Riehen, in Ettingen, Präsident, und Léon Petit, von Crissier, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1974. Immobilien.  
**Augustus AG**, in Basel, Rittergasse 20 (bei Consilia-Fiduciaire) neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. 6. 1974. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Erwin Furler, von Basel und Hersberg, in Basel, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
**Beta Holding AG (Beta Holding SA)**, bisher in Lachen SZ (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 563). Statutenänderung: 21. 6. 1974. Sitz nun: Basel, Rittergasse 20 (bei Schweizerische Revisionsgesellschaft). Ursprüngliche Statuten: 20. 6. 1935. Zweck: Beteiligungen, Tüftung aller Geschäfte einer Holding-Gesellschaft. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dora Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher), sowie Dr. Erich Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, Vizepräsident ohne Unterschrift (bisher).

28. Juni 1974.  
**Société Immobilière La Prairie d'Arnex**, bisher in Lachen SZ, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 563). Statutenänderung: 21. 6. 1974. Sitz nun: Basel, Rittergasse 20 (bei Schweizerische Revisionsgesellschaft). Ursprüngliche Statuten: 20. 6. 1963. Zweck: Ausnutzung, Ankauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Immobilien auf dem Gebiete der Schweiz. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Erich Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, Präsident, und Dora Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, Sekretärin, beide mit Einzelunterschrift (beide bisher).

#### Schaffhausen – Schaffhouse – Schaffusa

6. Juni 1974.  
**Schaffhauser Strickmaschinenfabrik**, in Schaffhausen, Erstellung von Flachstrick- und Rundwirkmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 7. 1974, S. 1772). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Walter Stirnemann, von Gränichen AG, in Niederlenz.

27. Juni 1974. Restaurant.  
**Johanna Fritz-Vollstuber**, in Neuhausen am Rheinfalt, Betrieb des Hotel-Restaurants «Pica» (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2680). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

27. Juni 1974.  
**Wohnbau AG, Obereggen**, in Obereggen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1844). Der Verwaltungsratsvizepräsident heisst Anton Mainberger (nicht Maienberger).

28. Juni 1974.  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Schwende & Umgebung**, in Schwende (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1317). Die Genossenschaft ist durch den Grossen Rat des Kantons Appenzell I.-Rh. gestützt auf Art. 15 bis der Verordnung über die Kindvieh- und Kleinviehzucht vom 23. Februar 1961 und Art. 30 EG zum ZGB als Körperschaft des öffentlichen Rechts erklärt worden. Sie wird deshalb auf ihr Begehren im Handelsregister gelöscht.

#### St. Gallen – St-Gall – San Gallo

27. Juni 1974.  
**Raffelkassen Untereggen**, in Untereggen, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1877). Richtiger Wohnort des Akteurs Josef Nellißbach ist Untereggen.

27. Mai 1974.  
**IWO Bau AG Niederwil**, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Ueberbauungen im Auftrage Dritter oder auf eigene Rechnung, Handel mit sowie Verwaltung und Finanzierung von Bauten und Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul E. Walser, von Flawil, in Herisau, Präsident; Dr. Simon Frick, von Sennwald, in St. Gallen, und Louis Emanuel Merian, von Basel, in Herisau. Geschäftsadresse: Rössli.

5. Juni 1974. Stickereien.  
**Stephan Keller**, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, Stickereigesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1953, S. 1729). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Stephan Keller AG», in Gähwil, Gemeinde Kirchberg.

5. Juni 1974. Stickereien usw.  
**Stephan Keller AG**, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Stickereien, Wasserrechte, Patente und Lizenzen erwerben, veräussern, pachten und verpfänden, sich an anderen Fabrikations- und Handelsunternehmen in irgendwelcher Form beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 120 000 und Bareinzahlung von Fr. 30 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Stephan Keller», in Gähwil, Gemeinde Kirchberg SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 915 538.30 und Passiven von Fr. 634 722.05, zum Preise von Fr. 280 816.25, wovon Fr. 120 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Stephan Keller, von Kirchberg SG, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, Präsident; und Erich Rüegg, von St. Gallenkappel SG, in Kirchberg, Vizepräsident. Geschäftsadresse: Hauptstrasse.

7. Juni 1974. Maschinen- und Autozubehör.  
**Oscar Fäh**, in Wil, Generalvertretung für und Handel mit Maschinen- und Autozubehör (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1970, S. 160). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Oscar Fäh AG», in Wil SG.

7. Juni 1974. Ingenieurbüro usw.  
**Oscar Fäh AG**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros, Uebernahme von Generalvertretungen, sowie Fertigung und Vertrieb von technischen Erzeugnissen, insbesondere von Maschinen- und Fahrzeugzubehör. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Oscar Fäh», in Wil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 070 205.79 und Passiven von Fr. 860 575.70 zum Preise von Fr. 209 630.09, wovon Fr. 200 000 das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Oskar Fäh, von Kalbenstrasse 1, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rudolf Graber, von Bern und Rohrbachgraben BE, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruth Hänti-Eberhard, von Kirchberg SG, in Wil SG, und Rudolf Stahel, von Illnau ZH, in Effretikon ZH. Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse 20.

19. Juni 1974.  
**Hans Bersinger Gartenbau AG, Gossau**, in Gossau SG: Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung, Ausführung und Unterhalt von Garten- und andern damit im Zusammenhang stehenden Anlagen und Umgebungsarbeiten sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von dem im Handelsregister bisher nicht eingetragenen Hans Bersinger, Gartenbau, Gossau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1974 und Ueberrahmebilanz per 1. Januar 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 533 038.45 und Passiven von Fr. 104 408.35 zum Preise von Fr. 428 630.10, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Bersinger-Sutter, Präsident, und Eugenia Bersinger-Sutter, beide von St. Gallen, in Gossau SG; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hub 78.

19. Juni 1974. Hotel.  
**Thema AG**, in Bad Ragaz, Bau und Verwaltung des Hotels Cristal in Bad Ragaz usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2527). An der Generalversammlung vom 19. Juni 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

25. Juni 1974.  
**Immobilien-Gesellschaft Waldegg AG, Bazenheid**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken jeder Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung das bisherige Baukonsortium Toggenburg, Bazenheid, mit sämtlichen Aktiven und Passiven in ausgeglichener Höhe von je Fr. 349 657.75 gemäss Bilanz per 1. Januar 1974 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Osterwalder, von Gaiserwald, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, Präsident; Emil Gämperle, von Mossang, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG; Erwin Jünger, von Dürnten ZH, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG; Georg Seiz, von Lommis TG, in Kirchberg SG, und Leo Stehrerberger, von Friltsch TG, in Rickenbach TG, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Neugasse 4, beim Präsidenten.

26. Juni 1974. Werbung usw.  
**Inter-Adverta AG**, in Allstätt SG, Beratung und Dienstleistungen auf dem Gebiete der Werbung, des Marketings und des Managements (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1965, S. 2281). An der Generalversammlung vom 25. Juni 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche durch Entnahme aus den frei verfügbaren Reserven voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

27. Juni 1974. Maschinen, Apparate.  
**Walter Mattle**, in Oberriet, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1273). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Walter Mattle AG, Maschinenfabrik», in Oberriet SG.

27. Juni 1974.  
**Walter Mattle AG, Maschinenfabrik**, in Oberriet SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von Maschinen und Apparaten aller Art. Sie kann im Rahmen des Zwecks Beteiligungen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 98 000 und Verrechnung von Darlehensguthaben von Fr. 2000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Walter Mattle», in Oberriet, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1974 und Ueberrahmebilanz per 31. 12. 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 925 670.35 und Passiven von Fr. 821 802.05 zum Preise von Fr. 103 868.30, wovon Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Walter Mattle, von und in Oberriet, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Eichenwies.

27. Juni 1974. Geigenbau.  
**Sprenger AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Geigenbaugeschäftes, Handel mit sowie Ausführung von Reparaturarbeiten an alten und neuen Streich- und Zupfinstrumenten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Arnold Sprenger, von Dussnang TG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Neugasse 53.

28. Juni 1974.  
**Arnold Sprenger, eidg. dipl. Geigenbaumeister**, in St. Gallen, Handel mit alten und neuen Meistergeigen usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1417). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

28. Juni 1974. Würstgewürze usw.  
**Dr. Ferdinand Kepler DOKO AG**, in Oberbüren, Herstellung von Würstgewürzen, Pökeln und Hilfsstoffen für die Fleischwareindustrie usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 67). Dr. Alois Strässle, und Hans Habegger sind aus dem Verwaltungsratsrat ausgeschieden. Albert Heim, bisher Präsident, nun Bürger von Oberbüren, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
**Transkontinent Holding AG (Transcontinent Holding SA) (Transcontinent Holding Ltd)**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen des Verkehrsgewerbes, insbesondere des internationalen Schifffahrtsgewerbes, Luxusgut-, Flug- und Schifffahrtsgewerbes, Bewirtschaftung von internationalen Transportmitteln. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Hans Rudolf Kunz, von Dirmenigen BE, in Oberbüren, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Oberer Graben 3, bei Dr. Kunz.

28. Juni 1974. Hoch- und Tiefbau usw.  
**Charles Kopp & Co. AG**, in St. Gallen, Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 73). Die Unterschrift von lic. oec. Alarich Wyder-Kopp, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Hensch, von Niederbüren, in St. Gallen, Geschäftsführer, sowie Kollektivprokura zu zweien an Erich Pfändler, von Mogelsberg, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, und Anton Müller, von Oesterreich, in St. Gallen.

28. Juni 1974. Buchdruckerei usw.  
**Zeno Fischer's Erben**, in Uzwil, Buchdruckerei und Buchbinderei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2392). Die Geschäftsatzur lautet nun Buch- und Offsetdruck, Verlag «Allgemeiner Anzeiger».

28. Juni 1974.  
**Pelzhaus** zum Goliath M. Breitenberg, in St. Gallen (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3007). Die Firma lautet nun Pelzhaus Frau M. Diirr-Breitenberg, Neue Geschäftsadresse: Neugasse 3.

28. Juni 1974. Mercerie, Parfümerie erlosch.  
**Klara Roost**, in St. Gallen, Handel mit Mercerie und Parfümerie erlosch (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 1786). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

10. Juni 1974.  
**Auto-Mathis AG**, in St. Moritz. Garagebetrieb (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1265). Statuten am 3. 5. 1974 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 100 Aktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 1000.

14. Juni 1974.  
**Denkavit Futtermittel AG**, in Chur (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2758). Statuten am 16. 5. 1974 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 300 Aktien zu Fr. 500; durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Aktien zu Fr. 500.

26. Juni 1974. Beteiligungen usw.  
**Strati AG**, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 7. 6. 1974. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Strassenbau-, Tiefbau-, Handels-, Industrie und Immobiliensektor und die Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch den Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Experten; Ausführung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verpfänden. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: ein oder mehrere Mitglieder; nämlich: Einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift: Hugo Schrepfer, von Obstdalen GL, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon. Domizil: c/o H. Schrepfer, Casa Margherita.

27. Juni 1974.  
**Hotel Praval AG**, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 6. 1974. Zweck: Betrieb des Hotels Praval in Arosa sowie der Erwerb von oder die Beteiligung an gleichartigen Betrieben. Sie kann Liegenschaften kaufen, verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 22. 6. 1974 übernimmt die Gesellschaft per 30. 4. 1974 von Retus Arpagus-Leu, in Arosa, Betriebsgegenstände und Mobilien zum Gesamtpreis von Fr. 64 051.45. Dieser Ueberrahmepreis von Fr. 64 051.45 wird beglichen durch Ueberlassung von 50 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000 sowie Kontokorrentgutschrift von Fr. 14 051.45 an den Sacheinleger. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift ist Retus Arpagus-Leu, von Uorspeiden, in Arosa. Domizil: c/o Retus Arpagus-Leu.

28. Juni 1974. Immobilien.  
**S. Ernesto SA**, in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 25 giugno 1974. Scopo: l'acquisto, la vendita, la permuta, la gestione e l'amministrazione di beni immobili di ogni genere per conto proprio ed in forma fiduciaria; l'effettuazione di operazioni fondiarie, di costruzioni e ricostruzioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Gianetta Renato, da ed in Gnosca, con firma individuale, recapito: c/o Studio legale Centrali & Bongulielmi.

28. Juni 1974. Beni immobili, ecc.  
**Albarella Neve S.A.**, in San Bernardino, comune di Mesocco. Beni immobili, ecc. (FUSC del 25. 8. 1972, N° 199, p. 2249). Dr. Achille Bianchi, Dr. Elbio Gada, Dr. Annibale Frattarelli, Giovanni Battista Pedrazzini, Aldo Valtellina, Dr. Giorgio Varvaro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi amministratori: Dr. Henri Schwamm, di nazionalità germanica, in Ginevra, e Dr. Goffredo Valentini, da Ponte Valentino, in Hergiswil NW, ambedue con firma collettiva a due.

28. Juni 1974. Beteiligungen usw.  
**Even AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1973, S. 836). Emil Weidinger ist aus dem Verwaltungsratsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Ryffel, von Chur und Stäfa ZH, in Chur.

28. Juni 1974. Handelsgeschäfte.  
**Altioflex GmbH**, in Chur, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). Emil Weidinger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Christian Ryffel, von Chur und Stäfa ZH, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. Juni 1974. Baustoffe.  
**Barit AG**, in Chur, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Statuten am 20. 3. / 12. 6. 1974 revidiert. Sitzverlegung nach Untervaz. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 400 Aktien zu Fr. 250; voll liberriert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 600 Aktien zu Fr. 250; voll liberriert. Neues Domizil: Kieswerkstrasse (eigenes Büro).

#### Aargau - Argovie - Argovia

28. Juni 1974.  
**Darlehenskasse Oberwil (Aarg.)**, in Oberwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2495). An der Generalversammlung vom 3. April 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neue Firma: Raiffeisenkasse Oberwil. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 310. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens. Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder; ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilschusses verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalterin ist Barbara Stutz-Huber, von Arni-Isilberg AG, in Oberwil.

28. Juni 1974.  
**Polydruck AG., Graphische Anstalt**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 969). Die Prokura von Ernst Hostettler ist erloschen.

28. Juni 1974. Garage, Fahrzeuge.  
**Karl Graf Küttigen**, in Küttigen, Betrieb einer Garage, Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1569). Diese Firma ist infolge Ueberbarges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Ueberrahmebilanz per 1. Januar 1974 und Sacheinlageverträgen vom 22. Mai 1974 an die neue Firma «Graf Nutzfahrzeug AG», in Küttigen, erloschen.

28. Juni 1974.  
**Graf Nutzfahrzeug AG**, in Küttigen, Hauptstrasse 537. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Mai 1974. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Liefer- und Lastwagen sowie andern Nutzfahrzeugen. Verkauf von Ersatzteilen und Zugehör, Vermietung und Verleasung von Liefer- und Lastwagen sowie andern Nutzfahrzeugen. ferner Betrieb einer Reparatur- und Servicewerkstätte. Sie kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, wie auch Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberriert und eingeteilt in 600 Aktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. Mai 1974 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Karl Graf Küttigen», in Küttigen, betriebene Geschäft mit den in der Ueberrahmebilanz per 1. Januar 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 2849 396.25 und Passiven von Fr. 1 642 472.10. Von dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Ueberrahmepreis von Fr. 1 206 924.15 wurden Fr. 600 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsratsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Karl Graf-Säuberli, von und in Küttigen; weiteres Mitglied: Emma Graf-Säuberli, von und in Küttigen. Sie führen Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an: René Fiechter-Graf, von Huttwil BE, in Buchs AG; Marliese Fiechter-Graf, von Huttwil BE, in Buchs AG; Frank Graf-Noel, von Küttigen, in Erlinsbach AG, und Ulrich Graf, von und in Küttigen.

28. Juni 1974.  
**Julius Bieri Möbelfabrik**, in Beinwil am See, Betrieb einer Möbelschreinerei (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1959, S. 1358). Diese Firma ist infolge Ueberbarges des Geschäftes gemäss Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlageverträgen vom 14. Mai 1974 an die neue Firma «Bieri AG Beinwil am See», in Beinwil am See, erloschen.

28. Juni 1974. Möbel.  
**Bieri AG Beinwil am See**, in Beinwil am See, Sandstrasse 760. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Mai und 25. Juni 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln sowie Handel mit brancheverwandten Waren. Sie kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, wie auch Immobilien-Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 90 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 14. Mai 1974 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Julius Bieri, Möbelfabrik», in Beinwil am See, betriebene Geschäft mit den in der Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 534 071.80 und Passiven von Fr. 405 028.60. Von dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 129 043.20 wurden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsratsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Julius Bieri-Hürimann, von Hochdorf LU, in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Rosa Bieri-Hürimann, von Hochdorf LU, in Beinwil am See, ohne Unterschrift.

28. Juni 1974. Elektrostatistische Beflockung.  
**P. Gloor**, in Aarau, elektrostatistische Beflockung usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1968, S. 2114). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1974.  
**Max Urech Optikermeister Aarau**, in Aarau, Augenoptik, Verkauf und Reparatur von optischen Instrumenten aller Art (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4269). Diese Firma ist infolge Ueberbarges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 14. Mai 1974 an die neue Firma «Urech AG Aarau», in Aarau, erloschen.

28. Juni 1974. Brillen, optische Instrumente usw.  
**Urech AG Aarau**, in Aarau, Ordere Vorstand 18. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Mai und 24. Juni 1974. Zweck: Handel mit Brillen und anderen optischen Instrumenten, Betrieb einer Optikerwerkstätte sowie Handel mit brancheverwandten Waren. Sie kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und auch Immobilien-Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Mai 1974 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Max Urech Optikermeister Aarau», in Aarau, betriebene Geschäft mit den in der Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 324 320.35 und Passiven von Fr. 33 908.50. Von dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 290 411.85 wurden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsratsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Max Urech-Weber, von Hallwil AG, in Seon AG; weiteres Mitglied: Maja Urech-Weber, von Hallwil AG, in Seon AG. Sie führen Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
**Fromme Förder- und Lagertechnik GmbH**, in Aarau, Vertrieb von Anlagen der Förder- und Lagertechnik usw. (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2366). Neues Domizil: bei der Firma Fluri & Greuter, Treuhand- & Revisions AG, Bahnhofstrasse 17.

28. Juni 1974.  
**Imprägnieranstalt A.G. Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 493). Der unterschriebene Vizepräsident und Delegierte Eduard Lüthy ist infolge Todes aus dem Verwaltungsratsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied wurde gewählt: Hans Rudolf Lüthi-Hochuli; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassungen** in Aarau (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1675), Baden (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1689), Brugg, Wettingen und Wohlen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1675), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftenrecht von Dr. h.c. Fritz Richner ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach AG, in Zell-Kollbrunn ZH; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren ZH, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen ZH und Zürich, in Zürich.

28. Juni 1974.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassungen** in Wohlen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1675), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Gantner, von Flums SG, in Eggenwil AG.



28. Juni 1974.

**Thco A.G. für Elastic-Industrie (Thco S.A. pour l'industrie d'élastique)**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit elastischen Bändern usw. (SHAB Nr. 13 vom 18.1.1971, S. 128). An der Generalversammlung vom 29. Mai 1974 wurden folgende Statutenänderungen beschlossen: Die Firma wird nur noch in deutscher Sprache geführt und lautet nun: **HICO Elastic AG**. Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit elastischen Bändern, Stoffen und Litzen sowie damit zusammenhängenden Fertigfabrikaten. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Immobilien erwerben und veräußern. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Das unterschrittsberechtigte Mitglied Max Aeschbach ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Juni 1974.

**Stutz Foto-Color-Technik AG**, in Bremgarten, Herstellung von Fotografien, insbesondere Farbfotos für die Werbung und die Industrie usw. (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1968, S. 1206). Einzelprokura wurde erteilt an: Walter Hamm, von Sigistof AG, in Rüschlikon ZH, und Peter Küng, von Aristau AG, in Bremgarten. Neue Geschäftsadresse: Am Bogen 10.

28. Juni 1974.

**Gläser & Bosshard Planungsbüro 5400 Baden**, in Baden, Kronengasse 11. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Otto Gläser-Keller, von und in Baden, und Emil Bosshard-Lüscher, von und in Wettingen. Betrieb eines Planungsbüros für Projekte und Entwürfe im Innenausbau sowie Schaffung von Dokumentationsmaterial. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern, oder sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen.

28. Juni 1974. Metallwaren.

**Schwarz & Co.**, in Würenlingen, Fabrikation von Metallwaren verschiedener Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1974, S. 273). Die Kommanditistin Elisabeth Schwarz-Häusermann ist aus dieser Gesellschaft ausgetreten, womit auch ihre Kommanditsumme von Fr. 15 000 erloschen ist. Neue Geschäftsadresse: Döttingerstrasse 774, Station Siggenthal.

28. Juni 1974.

**Anlagen-Planungs-AG**, in Oftringen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2.5.1973, S. 1240). Der Präsident Dr. Walter Wieland-Ramel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Das nun einzige Mitglied Ernst Schlatter-Friedli führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Juni 1974. Architektur- und Ingenieurbüro usw.

**Aktiengesellschaft Fritz Frei**, in Buchs, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 99 vom 30.4.1974, S. 1164). Die Mitglieder des Verwaltungsrates: Fritz Frei-John, Präsident; Walter Honegger-Sailer und Hans Ulrich Frei, führen anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an das bisher nicht unterschrittsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates: Hans Iseli-Wälti, von Thun, in Bern, sowie an René Turrian-Schwander, dessen Prokura damit erloschen ist. Ferner wurde die bisherige Einzelprokura von Rudolf Berner-Widmer, Manfred Gautschi-Stehenberg, Josef Portmann-Nick und Hans Rudolf Treichler-Stadler in Kollektivprokura umgewandelt. Alle Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft zeichnen nun Kollektiv zu zweien in beliebiger Kombination.

28. Juni 1974. Schuhe.

**Novella AG**, in Aarau, Fabrikation und Vertrieb von Schuhen aller Art (SHAB Nr. 47 vom 25.2.1972, S. 492). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1974 wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Fabrikation und Vertrieb von Schuhen und ähnlichen Artikeln, ferner Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Veräußerung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Wertschriften erwerben. Die Firma wird nun geschrieben: **Novella A.-G.** Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert.

28. Juni 1974.

**HEB Tiefbau AG Rheinfelden**, bisher in Rheinfelden, Uebernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1973, S. 549). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Basel (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1974, S. 1674) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

28. Juni 1974.

**Merlo & Hirt, Wohnbedarf**, in Leuggern, Hauptstrasse 77. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Oktober 1968 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zweien zeichnend berechnete Gesellschafter sind: Mario Merlo-Gertiser, von Brusio GR, in Leuggern, und Hans Peter Hirt, von und in Würenlingen AG. Fabrikation von Polsterstühlen, Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen.

28. Juni 1974.

**Bieber Gartenbau AG**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 167 vom 19.7.1972, S. 1914). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruth Bieber-Fehlmann, von und in Rheinfelden.

28. Juni 1974.

**Radio Roos**, in Wettingen, Handel mit Radio-, Grammophon- und Televisionsapparaten usw. (SHAB Nr. 44 vom 22.2.1966, S. 594). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1974.

**Restaurant Glas H. P. Hausmann 5400 Baden**, in Baden, Cordulaplatz 1. Inhaber dieser Firma ist Hans Peter Hausmann, von Mannedorf ZH, in Baden. Betrieb des Restaurants Glas.

28. Juni 1974.

**Liebrüti Immobilien AG**, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 32 vom 9.2.1971, S. 316). Geschäftsadresse: Giebenacherstrasse 220 (Viola Hof).

28. Juni 1974. Metallveredelung.

**Tobler & Glanzmann**, in Unterentfelden, Metallveredelung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 4.11.1970, S. 2507). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebergehanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 und Sachanlageverträgen vom 5. Juni 1974 an die neue Firma «Tobler & Glanzmann AG Unterentfelden», in Unterentfelden, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

28. Juni 1974. Polierwerkstätte usw.

**Tobler & Glanzmann AG Unterentfelden**, in Unterentfelden, Quellmattstrasse 671. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Juni 1974. Zweck: Betrieb einer chemischen und mechanischen Polierwerkstätte für alle Metalle, sowie Elazieren und Färben von Aluminium. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und zweckdienliche Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Namensaktien zu Fr. 1000, Sachanlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachanlageverträgen vom 5. Juni 1974 das von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Tobler & Glanzmann», in Unterentfelden, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 1 539 516.08 und Passiven von Fr. 572 830.90. Von dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 966 685.18 wurden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Karl Tobler-Schwamm, von Alt Sankt

Johann SG, in Unterentfelden; weiteres Mitglied: Hugo Glanzmann-Brosi, von Escholzmatz LU, in Unterentfelden. Sie führen Einzelunterschrift.

28. Juni 1974.

**Tankanale AG Mellingen**, in Mellingen, Erstellung und Betrieb eines Lagers für Mineralprodukte (SHAB Nr. 170 vom 24.7.1973, S. 2081). Der Vizepräsident Werner Bremi-Blommers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Francis Häsliger-Jeanpierre ernannt; er zeichnet weiterhin Kollektiv zu zweien. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Raymond Zinggler-Brom, von Elgg ZH und Zürich, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia.

28. Juni 1974.

**Käsergenossenschaft Lippoldswilen**, in Lippoldswilen (SHAB Nr. 231 vom 2.10.1972, S. 2546). Alfred Liniger-Keller, Präsident; Fritz Egli, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Felix Bachmann, von Amden, in Lippoldswilen, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde gewählt: Fritz Zbinden, von Guggisberg BE, in Lippoldswilen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1974.

**Darlehenskasse Güttingen**, in Güttingen (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1974, S. 1183). An der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Güttingen**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafters sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident: Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen Kollektiv je zu zweien. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Rutishauser, von Bottighofen, in Güttingen, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

28. Juni 1974. Costruzioni, ecc.

**Società Anonima Conrad Zschokke**, in Bellinzona, studio, direzione e esecuzione costruzioni, ecc. (FUSC del 23.4.1974, Nr. 93, p. 1081), società anonima con sede principale a Ginevra. Il procuratore Cesare Colpi è diventato di nazionalità svizzera, originario del Giorno ed è ora domiciliato a Giubiasco.

28. Juni 1974.

**Lavori Pubblici S.A.**, in Bellinzona, esecuzione, costruzioni, ecc. (FUSC del 21.7.1972, Nr. 169, p. 1938), società anonima. Il procuratore Cesare Colpi è diventato di nazionalità svizzera, originario del Giorno ed è ora domiciliato a Giubiasco.

28. Juni 1974.

**Immobiliare Tre Castelli S.A.**, in Bellinzona, compra-vendita fabbricati, ecc. (FUSC del 18.5.1973, Nr. 115, p. 1452), società anonima. Luciano Ranzani, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio di amministrazione si compone di: Luciano Ranzani, già amministratore unico, ora presidente; Reto Togni, da ed in San Vittore, membro; Eddy Verzasconi, da Gudo, in Semina, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due fra i membri.

Ufficio di Lugano

26. giugno 1974.

**Immobiliare Varig S.A.**, in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 24 maggio 1974 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima il cui scopo è quello di effettuare ogni operazione di natura immobiliare quale acquisto, costruzione, amministrazione, locazione, vendita di immobili. La società potrà interessarsi e partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. In particolare intende acquistare la particella N° 2431 posta in territorio del Comune di Giubiasco così descritta: terreno da costruzione mq 705; strada mq 53, per il prezzo di Fr. 125 000. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di Fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni hanno luogo sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Gianni Sommaruga, da Lugano, in Cureglia, il quale vincolerà la società con la propria firma individuale. Recapito: uffici propri, Biasca.

26. giugno 1974.

**Immobiliare Giunella S.A.**, in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 24 maggio 1974 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima il cui scopo è quello di effettuare ogni operazione di natura immobiliare quale acquisto, costruzione, amministrazione, locazione, vendita di immobili. La società potrà interessarsi e partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. In particolare intende acquistare la particella N° 1329 posta in territorio del Comune di Giubiasco, così descritta: casa mq 216; terreno da costruzione mq 557, per il prezzo di Fr. 585 000. Il capitale sociale è di Fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni di Fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni hanno luogo sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Gianni Sommaruga, da Lugano, in Cureglia, il quale vincolerà la società con la propria firma individuale. Recapito: uffici propri, Biasca.

27. giugno 1974. Commercio di carburanti, ecc.

**City Carburol S.A.**, in Bionico, il commercio di carburanti, ecc. (FUSC del 10.9.1973, Nr. 211, p. 2495). Dario Geneini è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due e rimane pure direttore. La firma di Leo Max Keller, già gerente, è estinta.

27. giugno 1974. Pasticceria, ecc.

**Plinio e Ulisse Steiger S.A.**, in Lugano, il commercio di pasticceria, ecc. (FUSC del 27.7.1972, Nr. 174, p. 2001). Carlo Steiger, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

27. giugno 1974. Rappresentanze, ecc.

**Cartoplast S.A.**, precedentemente in Massagno, l'assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 17.10.1973, Nr. 243, p. 2789). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 giugno 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. L'amministratore unico Silvio Laurenti è ora domiciliato in Montagnola. Recapito: Via Zurigo 35 (uffici propri).

27. giugno 1974. Partecipazione, ecc.

**Varfinanz S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 giugno 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; la partecipazione ad altre imprese, e l'amministrazione di beni di terzi. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, amministrare e costruire beni immobili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al

portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: c/o l'amministratore unico. Via Ginevra 4.

27. giugno 1974. Partecipazione, ecc.

**Zardom S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 giugno 1974. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquistare e vendere azioni e quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; partecipare ad altre imprese e amministrare beni di terzi. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, amministrare e costruire beni immobili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Marco Gambazzi, da Novaggio in Lugano. Recapito: c/o l'amministratore unico. Via Ginevra 4.

27. giugno 1974. Partecipazione, ecc.

**Fertilizer Investement Corporation S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 giugno 1974. Scopo: la partecipazione commerciale, finanziaria e industriale, specialmente nel campo minerario, chimico, dell'agricoltura, nonché della produzione di fosfati; l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; la partecipazione ad altre imprese e l'amministrazione di beni di terzi; il deposito di marchi e di brevetti, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, licenze e Know-how. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, amministrare e costruire beni immobili. La società non svolgerà alcuna attività nel cantone Ticino, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri che sono: Nicola Frizzi, da San Vittore, in Lugano, presidente; Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due. Franco Sala, da ed in Poschiavo, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: Viale St. Francischi 1, c/o studio rag. Nicola Frizzi.

27. giugno 1974. Impresa generale, ecc.

**Edilco S.A.**, in Agno, impresa generale, ecc. (FUSC dell'11.11.1971, Nr. 255, p. 2650). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 giugno 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 150 000 mediante la emissione di 100 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27. giugno 1974. Amministrazioni, ecc.

**Tolanz S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 giugno 1974. Scopo: società finanziaria e fiduciaria con partecipazioni ed amministrazioni di beni mobili in genere; sfruttamento di brevetti e licenze. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico conferma individuale è Dr. Dino Pogglioli, da San Nazzaro, in Lugano. Recapito: Via Francesco Soave 2, c/o studio Dr. Dino Pogglioli.

27. giugno 1974.

**Corredi di Migliavacca Riccardo**, in Lugano, vendita di corredi, ecc. (FUSC del 27.4.1974, Nr. 98, p. 1150). Il genere di commercio viene modificato in: l'importazione, l'acquisto e la vendita all'ingrosso ed al dettaglio di corredi e biancheria per la casa, mobili d'arredamento ed elettrodomestici.

27. giugno 1974. Partecipazioni, ecc.

**Investam S.A.**, in Lugano, operazioni finanziarie, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4.8.1958, Nr. 179, p. 2112). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 13.6.1974, Nr. 135, p. 1625).

27. giugno 1974. Commestibili, ecc.

**Maffei & Co.**, in Sorengo, negozio commestibili Usese, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 11.8.1967, Nr. 186, p. 2708). La società è sciolta dal 1° gennaio 1974. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo **Coniugi Maffei**, in Sorengo, qui sotto iscritta.

27. giugno 1974. Coloniali, ecc.

**Coniugi Maffei**, in Sorengo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1974 una società in nome collettivo tra Luigia Maffei n. Vavassori e Ernesto Maffei, di nazionalità italiana, in Sorengo. La società assume attivo e passivo della sopracancellata società in nome collettivo «Maffei & Co.», in Sorengo. Commercio coloniali. Via Paradiso 18, Stabile Durcy.

28. giugno 1974. Beni immobiliari, ecc.

**Immobiliare Commerciale Lugano S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 giugno 1974. Scopo: la compra-vendita e l'amministrazione di beni immobiliari e l'esecuzione di operazioni finanziarie di ogni natura. La società acquisterà il fondo par. 462 in territorio di Lugano di complessivi mq. 1310, per un prezzo di Fr. 3 500 000. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, che sono: Domenico De Morpurgo Varzi, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente; Carlo Kraehenbuehl, da Altshofen LU, in Sorengo, membro; Hans Brandenberger, da Zurigo, in Cureglia, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Viale Carlo Cattaneo 9, presso Banca Commerciale di Lugano S.A.

27. giugno 1974. Partecipazione, ecc.

**Coff Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 24.5.1963, Nr. 119, p. 1526). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 giugno 1974 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni, come pure la compra e la vendita di immobili e la costruzione, amministrazione e gestione di stabili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

28. giugno 1974. Mobili, ecc.

**Safelvest S.A.**, in Lugano, la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 25.2.1974, Nr. 46, p. 530). Alberto Veladini, già presidente, Giovanni Colombo, già membro e Beda Nauer, già membro, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte, per dimissioni. Franco Spinelli, da Savosa, in Massagno, è nuovo amministratore unico della società con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

28. giugno 1974. Partecipazioni.

**Finpel Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, ecc. (FUSC dell'11.9.1964, Nr. 211, p. 2753). Monica Mumenthaler nata Leemann, dimissionaria, non è più amministratrice unica: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Avenches

28 juin 1974. Scierie.

**A. Baumann et Fils**, à Cudrefin, scierie et charpente (FOSC du 28.10.1971, p. 2624). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Charpentiers Baumann SA», à Cudrefin, ci-après inscrite.

28 juin 1974.

**Charpentiers Baumann SA**, à Cudrefin. Suivant acte authentique et statuts du 27 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de scierie, menuiserie, fabrication de charpentes et la continuation des affaires de la société en nom collectif «A. Baumann et fils», scierie et charpentes à Cudrefin, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 200 000, est divisé en 200 actions nominatives de fr. 1 000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «A. Baumann et fils», selon bilan au 31 décembre 1973 accusant un actif de fr. 624 198 95 et un passif de fr. 426 198 95, soit un actif net de fr. 198 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 198 000, contre la remise de 198 actions nominatives de fr. 1 000 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «A. Baumann et fils», avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1974. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: Arthur Baumann, président; Roland Baumann, secrétaire; les deux de Schafisheim et Cudrefin, à Cudrefin. Signature individuelle des administrateurs. Bureau: au lieu dit «Le Moulin».

## Bureau de Lausanne

27 juin 1974. Commerce aux mariés.

**Prountia S.A. Lausanne**, à Lausanne, commerce, location nécessaire aux mariés et à leurs invités (FOSC du 19.5.1972, p. 1288). Statuts modifiés le 19 juin 1974 sur un point non soumis à publication. Roland Mex (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: François Mex, de Bagnes VS, à Grandvaux, secrétaire. Nouvel administrateur sans signature: Michel Micmacher, de France, à Tremblay-les-Gonesses (Seine France).

27 juin 1974.

**Bio Diététique S.A.**, à Lausanne, produits alimentaires et diététiques (FOSC du 3.1.1974, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Bretigny-sur-Morrens, la société a été inscrite au registre du commerce d'Echallens (FOSC du 14.5.1974, p. 1325). Elle est en conséquence radiée d'office du registre de Lausanne.

27 juin 1974. Machines à café.

**Coffeeman Service S.A.**, à Lausanne, exploitation, location et fabrication de machines à café (FOSC du 9.5.1974, p. 1280). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Fritz Maeder, de Bâle et Aigriswil FR, à la Conversion, commune de Lutry.

27 juin 1974. Atelier mécanique, etc.

**Meylan & Cie S.A.**, à Renens (dissoute le 26 décembre 1972 et radiée le 23 février 1973), atelier mécanique et de produits en matière plastique, fabrication, commerce de pièces en métal et plastique (FOSC du 7.3.1973, p. 629). La société est réinscrite en liquidation sous la raison sociale **Meylan & Cie S.A. en liquidation**. Liquidateur avec signature individuelle: Roger Weil, de Mellingen, à Lausanne.

27 juin 1974. Etudes dans les domaines économique, social, etc. **IsoPublie S.A.**, à Lausanne, études dans le domaine économique, social, psychologique et politique (FOSC du 23.11.1972, p. 3026). L'administrateur Fritz W. Hummler est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Armin Meyer (inscrit) n'est plus administrateur-délégué; il est nommé président et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Robert Kappeler (inscrit) est nommé administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux. La signature de Hans Tausky et de Gert Meincke est radiée.

27 juin 1974. Brevets, licences, etc.

**Nouvelle Lactissa S.A.**, à Lausanne, acquisition et exploitation de brevets, licences et de marques de fabrique en relation avec l'industrie laitière et alimentaire (FOSC du 22.8.1972, p. 2219). L'administrateur Hubert Barde, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Eric Jeanmonod, de Provence VD, à Lausanne.

27 juin 1974. Appareillage, ferblanterie, etc.

**Maison Albertine Pache**, à Lausanne (FOSC du 31.1.1946, p. 332), appareillage, ferblanterie, installations sanitaires. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 juin 1974.

**American Express International Banking Corporation Hartford** & **New York**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14.11.1973, p. 3046). La signature de Marius Wetzel, sous-directeur, est radiée.

28 juin 1974. Tabac, journaux, etc.

«**Mini-Popstore**» **David-Arlette L'Hoste**, à Lausanne, commerce de tabacs, journaux, librairie-papeterie, confiserie, objets divers (FOSC du 3.5.1973, p. 1255). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 juin 1974.

**Schaefer-Sports S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles de sport (FOSC du 5.11.1970, p. 2519). L'administrateur Charles Schaefer est décédé: sa signature est radiée, de même que celle de Robert Regamey. La procuration de Louis Martin est éteinte. L'administratrice Maria Schaefer (inscrite) est nommée présidente et continue à signer individuellement. Roger Tharin (inscrit) dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux avec l'administrateur et directeur Robert Schaefer. La société est également engagée par la procuration de Yves Bonzli, de Tschugg BE, à Bottens, qui signe collectivement à deux avec Robert Schaefer.

28 juin 1974.

**Sageppo société anonyme** de gérances et placements collectifs, à Lausanne (FOSC du 18.6.1973, p. 1743). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Rodolphe Flury, de Balsthal SO, à Corseaux VD.

28 juin 1974. Pierres pour la bijouterie.

**Spincor S.A.**, à Renens, commerce et fabrication de pierres pour la bijouterie (FOSC du 11.9.1968, p. 1963). Statuts modifiés le 24 juin 1974. Siège transféré à Lausanne, Rue du Grand-Pré 3-5.

28 juin 1974.

**British Leyland International Services**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 28.1.1974, p. 262). La procuration de Samuel Mosimann est éteinte.

28 juin 1974. Produits de quincaillerie.

**Fas Lausanne S.A.**, à Lausanne, fabrication, vente, représentation de produits de serrurerie et de quincaillerie (FOSC du 19.6.1974, p. 1690). Statuts modifiés le 14 juin 1974. Nouvelle raison sociale: **Abea S.A.** Nouveau but: fabrication, vente et représentation de produits de quincaillerie.

28 juin 1974.

**Coiffure Thévoz Frères**, à Prilly, société en nom collectif (FOSC du 15.7.1971, p. 755). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1973; la liquidation est terminée et la raison sociale radiée. L'actif et le passif sont repris par «Gilbert Thévoz Coiffure», à Prilly, ci-après inscrite.

28 juin 1974.

**Gilbert Thévoz Coiffure**, à Prilly. Titulaire: Gilbert Thévoz, de Missy, à Prilly. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Coiffure Thévoz Frères», à Prilly, radiée, avec effet au 31 décembre 1973. Exploitation de salons de coiffure pour dames.

28 juin 1974. Pâtisserie, tea-room, etc.

**Robert Treina**, à Prilly, pâtisserie, confiserie, tea-room (FOSC du 10.3.1941, p. 482). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC, par suite du décès du titulaire.

28 juin 1974. Meubles tissus, rideaux.

**Rolens S.A.**, à Lausanne, fabrication, achat, vente de tous meubles, tissus, rideaux (FOSC du 1.3.1973, p. 573). **Segalo Shop S.A.**, à Lausanne, achat et vente de meubles en tous genres (FOSC du 1.3.1973, p. 573).

L'administrateur André Maillard est démissionnaire; sa signature est radiée, ainsi que celle du directeur Marcel Gemlini. Paul Castella reste seul administrateur et signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

28 juin 1974. Garage.

**Cl. Perey**, à Crissier, exploitation d'un garage (FOSC du 28.6.1965, p. 2024). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Garage du Pont Bleu S.A.», à Crissier, inscrite ci-après.

28 juin 1974.

**Garage du Pont Bleu S.A.**, à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1974. But: atelier mécanique, commerce de véhicules automobiles, carburants, huiles, graisses, pièces et accessoires de la branche automobile. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1 000. Apport: actif et passif de la raison individuelle «Cl. Perey», à Crissier, selon bilan au 31 décembre 1973; actif: fr. 310 051 70, passif: fr. 213 051 70; actif net: fr. 97 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierrette Perey, de Orzens, à Crissier, présidente, et Georges Mühlethaler, de Bollodigen et Crissier, à Crissier; ce dernier sans droit à la signature. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente et collective à deux du directeur Hermann Gallay, du Mont-sur-Rolle et Essertines-sur-Rolle, à Ecublens VD. Adresse: Route de Bussigny 24.

28 juin 1974. Ferblanterie.

**Ami Chesaux**, au Mont-sur-Lausanne, atelier d'appareillage et de ferblanterie (FOSC du 5.7.1965, p. 2103). Par suite du transfert de son siège à Vuchereins, la raison a été inscrite au registre du commerce de Moudon le 20 juin 1974. Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

28 juin 1974. Objets d'art.

**Gallery One S.A.**, à Lausanne, commerce d'objets d'art (FOSC du 2.7.1973, p. 1877). Statuts modifiés le 26 juin 1974 sur un point non soumis à publication.

28 juin 1974.

**Banque Lambert (Suisse) S.A.**, à Lausanne (FOSC du 7.3.1974, p. 639). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Louis Colot, de Belgique, à Coteaux FR, et Cesare Cicogna Mozzoni, d'Italie, à Milan.

28 juin 1974.

**Société Immobilière de la Place de Pépénet**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14.7.1970, p. 1609). La signature de l'administrateur Gustave-Adolphe Schaefer, décédé, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Georges Frossard, de Romanens FR, à Lausanne.

28 juin 1974.

**Société Immobilière Sur Collonges A S.A.**  
**Société Immobilière Sur Collonges B S.A.**  
**Société Immobilière Sur Collonges C S.A.**, les trois à Lausanne (FOSC du 2.6.1971, p. 1340).

La signature des administrateurs Henri de Maillardoz et Auguste Girod, tous deux démissionnaires, est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Paul Aebly, de Giffers FR, à Sion, secrétaire, et Pierre Blanchard, de Lausanne, à Rome.

28 juin 1974. Publicité.

**Publicora S.A.**, à Lausanne, opérations publicitaires et de diffusion (FOSC du 9.1.1974, p. 63). Procuration individuelle est conférée à Pierre-Yves Cattaneo, de Morges et Birinico, à Lausanne.

28 juin 1974. Tapis.

**Mme F. Schabotter**, à Lausanne, commerce en gros de tapis, moquettes (FOSC du 6.3.1974, p. 626). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 juin 1974.

**BTR Matériaux S.A.**, à Crissier, produits en terre cuite (FOSC du 14.3.1974, p. 702). La signature de l'administrateur Claude Perey, démissionnaire, est radiée. Jean-Pierre Viret, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur, et continue à signer collectivement à deux.

28 juin 1974.

**Caisse cantonale vaudoise des retraites populaires**, à Lausanne, personne morale de droit public (FOSC du 9.3.1973, p. 653). Procuration collective à deux, avec pouvoirs d'aliéner ou de grever des immeubles, est conférée à: René Rod, de Mézières et Corcelles-le-Jorat, à Pully, et Jacques Pointet, d'Echandens, à Prilly.

28 juin 1974. Equipements industriels.

**Favre et Matthijs**, à Prilly. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1970. Associés: Pascal Favre, de Nyon, à Morges, et Jean Matthijs, de France, à Chexbres. Commerce et fabrication d'équipements industriels, notamment pour l'automatisme. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Route de Renens 2.

28 juin 1974. Editions musicales.

«**King's Brass**» **J.-P. Chevailler et Cie**, à Lausanne. Société en nom collectif qui commença le 1<sup>er</sup> juillet 1974. Associés: Jean-Pierre Chevailler, de Champvent, à Lausanne; Michel Conti, de Lutry et Epesses, à Lausanne; et Brian J. Turner, de Grande-Bretagne, à Luton GB, tous trois signant collectivement à deux. Commerce d'éditions musicales de cuivre. Avenue de Villamont 19.

28 juin 1974. Articles optiques.

**Revopile S.A.**, à Lausanne, articles d'optique de la marque «Royal Vue» (FOSC du 20.7.1966, p. 2337). Statuts modifiés le 24 juin 1974. Siège transféré à Epalinges. L'administrateur Raymond-Ernest Volery (inscrit) est nommé président et délégué; il continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: William Volery et Christian Volery, tous deux de Genève, à Epalinges. Adresse: Chemin Mon Repos, Clos Benthuy.

28 juin 1974.

**Schneider & Co A.G. für Isolierungen und Industriebedarf**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 17.4.1974, p. 1019), avec siège principal à Winterthur. La procuration de Viktor Kernweis, Fritz Bill et Armin Schlittler est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de: Walter Baumann, de et à Winterthur. Rolf Peter Marthaler, de Niederhasli, à Heerbrugg, et Hans Meerstetter, de Steffisbourg, à Winterthur.

28 juin 1974.

**Café-Restaurant «A l'Etrier» S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28.2.1973, p. 562). Société dissoute par suite de fusion avec la société «Hôtel-café-restaurant du Raisin S.A.», à Lausanne, conformément à l'article 748 CO. Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

28 juin 1974.

**Inter-Note-Service S.A.**, à Lausanne, achat et vente de brevets (FOSC du 5.11.1973, p. 2961). Par suite du transfert de son siège à Winterthur, la société a été inscrite au registre du commerce de Zurich le 7 juin 1974 sous la raison «Tekla Werbung AG.» (FOSC du 19.6.1974, p. 1687). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

28 juin 1974.

**Annuaire Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité**, succursale de Lausanne (FOSC du 24.5.1974, p. 1431), avec siège principal à Zurich. La signature de Jean Gret, est radiée.

28 juin 1974.

**Société pour la vente des Produits Cinzano S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27.9.1973, p. 2637). La signature de l'administrateur-délégué Gustave-Adolphe Schaefer, décédé, est radiée. L'administrateur Charles Schaefer (inscrit) est nommé président et délégué; il continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Giancarlo Bonzanigo, de Bellinzona, à Genève. Amedeo Maiolatesi, jusqu'ici directeur est nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux.

28 juin 1974. Commerce de chevaux.

**Galwey S.A. (Galwey Ltd)**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Dates des statuts: 5 juin 1974 et 19 juin 1974. But: commerce de chevaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Vuilleumier, d'Allaman. Tramelan et La Sagne, à Lausanne. Adresse: Rue Mauborget 12 (chez Jacques Vuilleumier).

28 juin 1974. Garages.

**Schnellmann Ing. AG**, succursale de Lausanne, installations de garages (FOSC du 10.12.1973, p. 3269), avec siège principal à Zurich. La signature d'Albert Schaefer, est radiée.

## Bureau de Morges

21 juin 1974.

**Atelier d'architecture Jean Serex S.A.**, à Morges, exploitation d'un ou de plusieurs bureaux d'architecture; exécution de construction mobilières ou immobilières ou de parties d'entre elles (FOSC du 3.12.1970, p. 2754). Nouveau fondé de pouvoir: Georges-André Glauser, de Ferenbalm BE, à Nyon, qui signera collectivement avec l'administrateur, Jean Serex, ou avec Antoine Pété, fondé de pouvoir.

26 juin 1974. Maçonnerie.

**Rinascente S. à r. l.**, à Bussigny-près-Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1974 il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée. La société a pour but tous travaux de maçonnerie, notamment la construction, la transformation et la réparation de bâtiments. Le capital social est de fr. 60 000; il est libéré à concurrence de fr. 30 000 comme indiqué ci-après. Les associés sont: Benito Bonronelli, de nationalité italienne, à Bussigny-près-Lausanne, pour une part de fr. 20 000; Antonio Savino, de nationalité italienne, à Ecublens VD, pour une part de fr. 20 000; Luciano Ricca, de nationalité italienne, à Renens, pour une part de fr. 20 000. Benito Bonronelli et Antonio Savino ont fait apport à la société des actifs et des passifs de leur entreprise de maçonnerie selon bilan et inventaire arrêtés au 1<sup>er</sup> janvier 1974, bilan accusant des actifs pour fr. 34 856 95 (caisse, banques, travaux en cours, débiteurs divers, outillage, véhicule, fournisseurs, actifs transitoires) et des passifs pour fr. 14 856 95 (fournisseurs et créances diverses), soit un actif net de fr. 20 000. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de fr. 20 000 et payé aux apporteurs par la libération pour chacun d'eux et à concurrence de fr. 10 000 de la part de fr. 20 000 souscrite. La convention d'apport rétroagit au 1<sup>er</sup> janvier 1974. Luciano Ricca a libéré la moitié de sa part de fr. 20 000, soit fr. 10 000, par cession à la société de sa créance de fr. 10 000 comprise dans les passifs de l'entreprise de maçonnerie citée plus haut. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Les trois associés sont gérants de la société. Benito Bonronelli est président, Antonio Savino est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des associés-gérants. Bureau: chemin de la Rietz 5, chez l'associé Benito Bonronelli.

26 juin 1974. Installations électriques.

**André Miéville**, à Ecublens. Le chef de la maison est André Miéville, de Sédeilles, à Ecublens. Entreprise générale d'installations électriques et de chauffages électriques. Chemin du Stand 7.

27 juin 1974.

**Béton Production S.A.**, à Bussigny (FOSC du 29.7.1969, p. 1763). Les administrateurs Jean-Pierre Germano, Charles Germano et Marcel Germano ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveaux administrateurs: Pierre Teuscher, de et à Ecublens, président; Carlo Koch, de Hasle LU, à Epalinges; Karl Lehner, de Zurich, à Nyon. Est nommé secrétaire hors conseil: Max Schellenberg, de Höri ZH, à Gimel. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du secrétaire hors conseil.

27 juin 1974. Epicerie.

**André Dumas**, à Morges, épicerie et alimentation générale (FOSC du 4.2.1970, p. 266). Nouvelle adresse de l'entreprise: Grand-Rue 55 (transfert). La maison ajoute à son genre d'affaires: produits diététiques.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau Brig

29. Juni 1974. Immobilien.

**Moncalme SA**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsakten und Statuten vom 15.5.1974 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf und Tausch, die Vermietung, Erstellung, Finanzierung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland sowie die Beteiligung an damit zusammenhängenden finanziellen Operationen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehören an: Max Peter, von Brig, Gemeinde Brig-Glis, als Präsident; Dr. Hermann Bodenmann, von Lax, als Vizepräsident, beide in Brig, Gemeinde Brig-Glis, und Erich Kronig, von Randa, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, als Sekr. Die Gesellschaft wird vertreten durch Max Peter, Präsident, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Dr. Hermann Bodenmann, Furkastrasse 3, in Brig.



29. Juni 1974.

**Gebr. Guesa, Gipser- & Malergeschäft**, in Steg, Kollektivgesellschaft, Gipser-, Maler- und Dekorationsarbeiten (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1955). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Unternehmen wird fortgesetzt im Sinne von Art. 579 OR durch den Gesellschafter Olivo Guesa, von Brione TI, in Steg, unter der Firma **Mal- & Gipsergeschäft Olivo Guesa**. Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

29. Juni 1974.

**Schweizerische Baukgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassungen in Brig und Visp (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1402), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich, Bank-, Finanz- und Handelsgeschäfte. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach AG, in Kollbrunn, Gemeinde Zell ZH; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren ZH, und Dr. Robert A. Sutz, von Zürich und Meilen ZH, in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Fritz Richner ist erloschen.

29. Juni 1974. Immobilien.

**IG Bahnhofstrasse 10**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft, Erwerb und Betrieb des Wohn- und Geschäftshauses an der Bahnhofstrasse 10 usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 46). Der Präsident Albert Gertschen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Protokollführer Vinzenz Emery ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist als Protokollführer in den Verwaltungsrat gewählt worden Oskar Jentsch, von Niederwald, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau de St-Maurice

28. Juni 1974.

**Cotman SA**, à Monthey, serrurerie, etc. (FOSC du 8. 4. 1974, p. 944). La signature de Claude Marion est radiée. Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoirs Jean-Charles Felli, de Flums, à Bex.

28. Juni 1974. Menuiserie.

**Paolo Marchet**, à Bagnes. Titulaire: Paolo Marchet, d'origine italienne, à Bagnes. Entreprise de menuiserie. Verségères.

28. Juni 1974. Hôtel.

**Viviane Michellod**, à Orsières, hôtel-café-restaurant (FOSC du 24. 10. 1967, p. 3525). Radiation par suite de remise de commerce.

28. Juni 1974. Café.

**Willy Michellod**, à Fully, café-restaurant (FOSC du 26. 2. 1963, p. 586). Radiation par suite de cessation d'activité indépendante.

28. Juni 1974.

**Caisse de crédit mutuel de Vionnaz**, à Vionnaz, société coopérative (FOSC du 12. 5. 1965, p. 1499). Nouveaux statuts du 16 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Vionnaz**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes pour promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration: 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Céleste Launaz, de et à Vionnaz, gérant.

28. Juni 1974. Pépiniériste.

**Fernand Défayes**, à Leytron. Titulaire: Fernand Défayes, de et à Leytron. Producteur-encaveur, pépiniériste.

28. Juni 1974.

**Billieux et Cie, Grands Chantiers SA**, à Martigny (FOSC du 22. 11. 1972, p. 3014). La signature de Gaston Bruttin est modifiée en ce qu'il est sous-directeur; il signe collectivement avec un administrateur; signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Jean-Louis Favrod, nommé fondé de pouvoir, de Noville, à Sierre.

28. Juni 1974.

**Billieux et Cie, Grands Chantiers SA**, succursale de Monthey. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Billieux et Cie, Grands Chantiers SA», à Martigny, toutes entreprises, tous travaux et tous chantiers de génie civil, inscrite sur le registre du commerce le 13. 1. 1953 (FOSC du 22. 11. 1972, p. 3014), à la suite d'une décision de son conseil d'administration du 8 avril 1974, crée une succursale à Monthey qui est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs Gérard Billieux, d'Alie, à Martigny; Victor de Werra, de Saint-Maurice, à Sion; Marius Lampert, de et à Ardon, du sous-directeur Gaston Bruttin, de Nax, à Martigny et du fondé de pouvoir Jean-Louis Favrod, de Noville, à Sierre, sans que ces deux derniers signent ensemble.

## Bureau de Sion

27. Juni 1974.

**Union de Banques Snisses**, succursale de Sion  
**Union de Banques Snisses**, succursale de Sierre (FOSC du 16. 11. 1973, N° 269, p. 3066), avec siège principal à Zurich

Par suite de décès, la signature de Dr F. Richner est radiée. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à: Dr Peter Heinrich Gross, de Zuzach, à Kollbrunn; Johann Heckmann, de Zurich, à Schlieren; Dr Robert A. Sutz, de Zurich et Meilen, à Zurich.

27. Juni 1974. Commerce de bois.

**Valbois S.A.**, à Conthey, commerce de bois (FOSC du 16. 7. 1973, N° 163, p. 2006). Maurice Pellaud, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée.

27. Juni 1974.

**Société de Consommation «La Ménagère» et Société Vinicole S.A.**, à Conthey-Place (FOSC du 11. 11. 1971, N° 264, p. 2739). Par suite de démission, Marc Germainier, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Etienne Germainier, vice-président, devient président. Marc Dayen, de Conthey, à Conthey-Place, est nommé vice-président. Charly Trinchérini, de et à Conthey-Place, et Pierrot Rapillard, de et à Conthey, sont nommés membres sans signature. Les administrateurs, sans signature: Francis Jacquemet et Louis Jacquemet, ne font plus partie du conseil d'administration, par suite de démission. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, et du secrétaire. Henri Sauthier n'est plus gérant, mais il reste membre du conseil; sa signature est radiée.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

28. Juni 1974.

**Ernest Ronlet fils**, droguerie de la Grand'Rue, à Pesex (FOSC du 24. 11. 1969, N° 275, p. 2705). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Neuchâtel

28. Juni 1974. Travaux publics.

**Madliger et Challandes Ing. S.A.**, à Neuchâtel, entreprise de travaux publics et génie civil, etc. (FOSC du 6. 4. 1973, N° 81, p. 939). Nouvelle adresse: Quai Jeanrenaud 54.

28. Juni 1974. Viande.

**Bell S.A.**, succursale de Neuchâtel, achat de bétail et de viande de tout genre, etc. (FOSC du 21. 3. 1974, N° 67, p. 779), avec siège principal à Bâle. Les signatures de Samuel Michelin et Dr Daniel Heuster sont radiées. Willy Bühler, de Fontainemelon, à Saint-Imier, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle limitée aux affaires de la succursale. Dr Alfred Hartmann est maintenant domicilié à Bâle, et Willy Bühler, à Allschwil. Otto Mischler est originaire de Rüschegg, et Bottminger; Paul Hoch et Walter von Bidder, de Bâle.

28. Juni 1974.

**Caisse de crédit mutuel du Landeron**, au Landeron, société coopérative (FOSC du 8. 6. 1964; N° 129, p. 1779). Suivent procès-verbal de son assemblée générale du 29. 3. 1974, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen du Landeron**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration: 3 membres au moins. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Signature collective à deux a été conférée à Herbert Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds, au Landeron, gérant.

28. Juni 1974. Horlogerie.

**Bernard Steffen**, au Landeron, fabrique de fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC du 6. 9. 1967, N° 208, p. 2966). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1. 1. 1974, à la société anonyme «B. Steffen S.A.», au Landeron, ci-après inscrite.

28. Juni 1974. Horlogerie.

**B. Steffen S.A.**, au Landeron. Selon acte authentique et statuts du 24. Juni 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de fournitures d'horlogerie, porte-plumes, montres, montres, montres, montres, montres, etc. La société peut s'intéresser à toutes entreprises se rattachant à son but. Le capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Bernard Steffen, au Landeron, raison individuelle, a fait apport à la société de divers actifs et passifs selon convention d'apports du 24. Juni 1974, et bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1974. L'actif se monte (caisses chèques-postaux, banque, débiteurs marchandises, machines, mobilier, autos) à fr. 276.875,34 et le passif (créanciers divers) à fr. 59.606,10, soit un actif net de fr. 217.269,24. Les apports sont acceptés pour le prix de fr. 217.269,24, contre remise à Bernard Steffen, de 98 actions nominatives de fr. 1000. L'apporteur conserve en outre une créance de fr. 119.269,24 contre la société. Les 2 autres actions ont été libérées en espèces. Les publications sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettres chargées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Bernard Robert Steffen, président; Jacques Roland Bernard Steffen, vice-président, les deux de Lengnau, au Landeron, et Jean Louis Fernand Molène, de France, au Landeron, secrétaire. La société est encaisée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire. Locaux: rue des Bornelles 16.

## Genf - Genève - Ginevra

27. Juni 1974. Tissus.

**Enzo Candolfi**, à Genève, importation, représentation et commerce de tissus, etc. (FOSC du 22. 3. 1973, p. 773). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27. Juni 1974. Alimentation.

**Henry Fournier**, à Carouge, commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 14. 2. 1962, p. 475). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27. Juni 1974. Café.

**Denise Rotzetter**, à Carouge, café (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27. Juni 1974. Commerce de bois.

**A. Derunnes**, à Genève, commerce en gros de bois, placages, panneaux, etc. (FOSC du 25. 6. 1962, p. 1859). Nouvelle adresse: 10, quai Gustave-Ador.

27. Juni 1974.

**H. Fournier**, à Carouge, commerce et importation d'articles en peau, etc. (FOSC du 11. 10. 1966, p. 3196). Nouveau siège: Genève 31, rue de la Cité. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Anières.

27. Juni 1974.

**«Gravo-Color-System» Jacques Huguenin et Rémy Btkovic**, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 10. Juni 1974. Associés: Jacques Huguenin-Vuillemin, du Locle NE, à Meyrin et Rémy Btkovic, de France, à Lausanne. Signature: collective à deux des associés. Gravures publicitaires; représentation de matériel et fournitures de bureau et d'articles de diverses natures. 38, rue Gilbert.

27. Juni 1974.

**Gilbert Miazza**, à Lancy, entreprise générale de bâtiments, etc. (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1486). Adjunction à l'objet: entreprise de parcs et jardins. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Bula, de Galmiz FR, à Bernex, et Adhémar Pierazzi, d'Italie, à Genève.

27. Juni 1974. Conseils.

**RSD Louis-Pierre Roger**, à Genève, conseil et assistance dans le domaine du traitement de l'information, etc. (FOSC du 3. 10. 1973, p. 2682). Procuration individuelle a été conférée à Marie-Claude Lansard, de France, à Onex.

27. Juni 1974.

**De Rive SA**, à Genève (FOSC du 30. 4. 1974, p. 1165). Nouvelle raison de commerce: **Bijouterie-Joallerie-Horlogerie De Rive SA**. Statuts modifiés le 14. Juni 1974.

27. Juni 1974. Participations.

**Misora SA**, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337). Statuts modifiés le 19. Juni 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

27. Juni 1974. Etude de marchés.

**Overseas Marketing SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20. Juni 1974. But: recherche de clientèle, étude de marchés, négociation de contrats entre l'Europe, d'une part, et l'Afrique et le Moyen-Orient, d'autre part, portant notamment sur des équipements industriels. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ahmed Ibrahim, d'Algérie, à Marseille, président; Raymond Luscher, de Genève, à Troinex, vice-président, et Jacques Revacrier, de et à Laconnex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 62, rue du Rhône.

27. Juni 1974.

**Produits Industriels SA**, à Genève (FOSC du 1. 4. 1966, p. 1081). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Produits Industriels SA, en liquidation**. Liquidateur: Maurice Chappuis, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Max Bakowski et Jacques Guyet ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Adresse: 60, rue du Rhône, chez Maurice Chappuis.

27. Juni 1974.

**Société Immobilière rue Rothschild Nos 35 et 37**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1974, p. 1660). Nouveau siège: Pregny-Chambésy. Statuts modifiés le 18. Juni 1974. Adresse: 16, chemin des Gsais, chez Emile Rohrbasser.

27. Juni 1974. Génie civil.

**Sinteksis Société Anonyme**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20. Juni 1974. But: conclusion de tous contrats, en particulier pour la réalisation de travaux de génie civil et de toutes constructions; fournir tous conseils, exercer tous mandats, surveiller l'exécution de tous travaux notamment dans le domaine immobilier; acquisition et administration de participations et investissements dans toutes sociétés et entreprises de la même branche. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Poncet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poncet et Turrettini, avocats.

27. Juni 1974. Opérations financières.

**SA Somerfin**, à Genève, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 3. 5. 1973, p. 1256). Laurent l'Huillier, Pierre Ramu et Meyer Halevy ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, place de la Fusterie, chez Max-P. Moser, avocat.

27. Juni 1974. Transports.

**Transcar SA**, à Vernier, transports internationaux, etc. (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2900). Administration: Rudolph Niehaus, aussi directeur, nommé président; Michel-Simon Imboden, nommé secrétaire, et Paul-Eric Fonjallaz, de Genthof, à Lancy, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Klaus-Karl Flügger, de RFA, à Vernier. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 21. Juni 1974.

27. Juni 1974. Immeubles.

**Transpool SA**, à Vernier, location et exploitation de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2267). Paul-Eric Fonjallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stephan Fischer, de Dottikon AG, à Marchissey VD, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

27. Juni 1974. Hôtel.

**Sergy Parc-Hôtel SA**, à Genève, exploitation de l'hôtel-pension-restaurant, etc. (FOSC du 27. 11. 1972, p. 3054). L'administrateur Hans Berchtold Stocker est maintenant originaire de Genève.

27. Juni 1974.

**Office genevois de cautionnement hypothécaire**, à Genève. Société coopérative (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Edouard-Louis Brachschoss n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Claire-Anne Brachschoss, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27. Juni 1974.

**Caisse de Crédit Mutuel de Meyrin**, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 7. 7. 1967, p. 2322). Nouveaux statuts du 29. mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Meyrin**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Signature collective à deux a été conférée à Paul Morand, de Bagnes VS, à Vernier, gérant. Adresse: place du Village.

27. Juni 1974.

**Caisse de Crédit Mutuel de Vernier**, à Vernier, société coopérative (FOSC du 13. 5. 1968, p. 1026). Nouveaux statuts du 3. avril 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Vernier**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Signature collective à deux a été conférée à Jackie-George Walz, de Genève, à Vernier, gérant.

28. Juni 1974. Cigares.

**Paul Grunder, J. Friedrich succ.**, à Genève, commerce de cigares en gros (FOSC du 8. 7. 1968, p. 1482). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28. Juni 1974. Café.

**Odette Roncalli**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 22. 9. 1971, p. 2321). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28. Juni 1974. Matériaux de construction.

**«Pollico» Pierre et René Comé**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 8. 1. 1970, p. 43). Pierre Comé n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé René Comé reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle «Pollico» René Comé. Nouvel objet: Pierre naturelle, achat et vente de tous éléments et matériaux de construction.

28. Juni 1974. Bureaux d'architecture.

**P. et R. Comé**, à Genève, bureau d'architectes, société en nom collectif (FOSC du 8. 1. 1970, p. 43). René Comé n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Pierre Comé reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Pierre Comé. La mention du régime matrimonial de l'associé Pierre Comé est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

28. Juni 1974. Machines.

**Jakob Acherli**, à Genève. Chef de la maison: Jakob Acherli, d'Aeugst a.A. ZH, à Genève. Représentation de machines-outils et d'outillage. 5, avenue Henri-Dunant.

28. Juni 1974. Café-restaurant.

**Jo Julland**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 19. 7. 1968, p. 1583). Nouvelle adresse: 26, rue Adrien-Lachenal où la maison exploite un établissement à l'enseigne «Café Balmoral».

28. Juni 1974. Tea-room.

**Mmes E. Krieger et A. Hantès**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juin 1974. Associés: Elise Krieger, de Pont FR, à Genève, autorisée par son mari Edouard Krieger et Anna Hantès, de Genève, à Thônex, autorisée par son mari Atef Hantès. Tea-room-restaurant radié à l'enseigne «Casanova», 3, quai du Mont-Blanc.

28. Juni 1974. Restaurant.

**Pierre Maritz**, à Genève. Chef de la maison: Pierre Maritz, de Lostorf SO, à Genève. Restaurant à l'enseigne «Toledo», 5, rue Lissignol.

28. Juni 1974.

**Institut de coiffure Georges Morisset**, à Genève (FOSC du 13. 4. 1970, p. 810). Nouvelle raison de commerce: **Ecole de coiffure G. Morisset**. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

28. Juni 1974.

**Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA**, à Genève (FOSC du 4. 2. 1974, p. 332). Florent Ley-Ravello n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.-, errichtet am 8. November 1921, Beleg 1/1225, mit Erhöhung vom 22. Februar 1933, Beleg 1/3496, haftend im I. Rang auf Münchenbuchsee-Gblt. Nr. 407 des Emil Mürger-Peter, Münchenbuchsee.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der 1. Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (886\*)

3312 Fraubrunnen, den 2. Juli 1974

Der Gerichtspräsident:  
Schindler

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.- vom 22. März 1950, Grundbuchbeleg 1/4968 von Oberhasli, lastend auf dem Grundstück Nr. 775 der Gemeinde Hasliberg, wird von Fräulein Margrit Mettler, gew. Arbeitslehrerin, Reuti/Hasliberg, vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Oberhasli in Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (889\*)

3860 Meiringen, den 4. Juli 1974

Der Gerichtspräsident:  
U. von Steiger

Es werden vermisst die auf Spiez-Grundbuchblatt-Nrn. 2932, 2957 und 2985 der Ehegatten Mast Kurt und Anna Marie geb. Lager, Bern, (früherer Eigentümer Hans Deppeler, Hilterfingen), lastenden Schuldbriefe

– vom 21. März 1930, Belege Serie 1/3684 von Fr. 5000.-

– vom 6. Mai 1947, Belege Serie 1/7284 von Fr. 3000.-.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (893\*)

3752 Wimmis, den 5. Juli 1974

Der Gerichtspräsident  
von Niedersimmthal:  
Janser

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 11. Juli 1974 ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namens-Schuldbrief, datiert den 29. Januar 1932 per Fr. 28 000.- im ersten Rang auf GB Villmergen Nr. 2409, lautend auf die Aargauische Kantonalbank Wohlen als Gläubigerin und auf Steinmann-Füglister Georg, Villmergen, als Schuldner, lautend. (894)

5620 Bremgarten, den 11. Juli 1974

Bezirksgericht

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 11. Juli 1974 ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaber-Schuldbrief, datiert den 6. November 1935 per Fr. 2500.-, im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht, auf GB Uezwil Nr. 395 und Nr. 396, auf Koch-Meier Josef, in Uezwil, wohnhaft gewesen, als Schuldner, lautend. (895)

5620 Bremgarten, den 11. Juli 1974

Bezirksgericht

Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Beschlüssen vom 4. Juli 1974 folgende Titel als kraftlos erklärt:

5% Inhaber-Obligation der Hypothekbank Lenzburg, in Lenzburg, Nr. 54856 von Fr. 1000.- nom., datiert vom 15. November 1968, mit Jahrescoupons per 15. November 1969 bis und mit 15. November 1973, zur Rückzahlung fällig am 15. November 1973.

Namenschuldbrief vom 11. November 1941 von Fr. 8000.-, haftend im 2. Range auf IR Staufen 922, lautend auf Mathis-Kieser Franz Josef, geboren 1871, in Lenzburg, als Gläubiger und auf Kohler-Lienberger Ferdinand, Fabrikarbeiter, Staufen, als Schuldner.

Namenschuldbrief vom 9. Juni 1933 von Fr. 20 000.-, haftend im 1. Range auf GB Othmarsingen Nr. 782, Kat. Plan 22, Parz. 972, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin und auf die Firma Agosti AG, Gossau, als Schuldnerin. (896)

5600 Lenzburg, den 4. Juli 1974

Bezirksgericht

Es wurde kraftlos erklärt:

Schuldbrief Fr. 4000.-, angegangen 1. Januar 1947, im 15. Rang, errichtet 23. Januar 1947, haftend auf den Grundstücken Nrn. 559, 566, 376 GB Geunsee, Nrn. 104, 106, 109 GB Schenkon und Nr. 840 GB Gunzwil, des Albert Amrein, Zopfenberg, Schenkon. (897)

6210 Sursee, den 4. Juli 1974

Der Amtsgerichtspräsident  
von Sursee: Wigger

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Gütermotorschiffe «Express 230», Reg. Nr. 615, «Express 121», Reg. Nr. 814, «Express 233», Reg. Nr. 873, «Express 275», Reg. Nr. 898, sind auf Antrag der Eigentümerin: Rhenania Schiffsahrts- und Speditions-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mannheim, Filiale Basel, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A548)

4000 Basel, den 5. Juli 1974

Schiffsregister Basel-Stadt

## Ring-Wohnungen Locarno AG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Erste Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Locarno AG hat der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1974 die Herabsetzung des Aktienkapitals zufolge Ueberführung von Wohnungen in das Privateigentum von Fr. 140 000.- durch Annulierung von 16 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.- und 76 Namenaktien Serie B zu nom. Fr. 250.- um Fr. 35 000.- auf Fr. 105 000.- beschlossen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der beauftragten Treuhandgesellschaft Société fiduciaire romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A547\*)

1201 Genf, den 4. Juli 1974

Die Beauftragte:  
Société fiduciaire romande Ofor SA  
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

## Haener AG, Zollikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1974 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Erich Esslinger, Neuckerstrasse 37, 8125 Zollikon-ZH, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. August 1974 beim Liquidator anzumelden. (A549\*)

8702 Zollikon, den 8. Juli 1974

Haener AG in Liq.  
Der Liquidator

## Phico Holding and Investment Company Ltd., Höhenweg 11, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die Phico Holding and Investment Company Ltd. hat in der Generalversammlung vom 27. Juni 1974 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Phico Holding and Investment Company Ltd. in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 23. August 1974 anzumelden. (A535\*)

6300 Zug, den 27. Juni 1974

Die Liquidatoren

## Luxor-Möbel AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. Juni 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Verwaltung der Luxor-Möbel AG, c/o Savoia-Möbel AG, Zollstrasse 40, 8005 Zürich, anzumelden. (A543\*)

8005 Zürich, den 4. Juli 1974

Der Verwaltungsrat

## Vles Holding AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 31. August 1974 beim Liquidator Dr. Lucas David, Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden. (A545\*)

8001 Zürich, den 5. Juli 1974

Die Liquidatoren

## Cardinals SA in liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Deuxième publication

Par décision du 19 février 1974, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au liquidateur, M. Jean-E. Beyeler, Brasserie du Cardinal, 1700 Fribourg, d'ici au 19 août 1974. (A542\*)

1700 Fribourg, le 3 juillet 1974

Le liquidateur

## Sogeparm SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

### Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 28 juin 1974, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 2 950 000.-, par le remboursement et l'annulation de 2950 actions de fr. 1000.- chacune, en sorte que le capital, qui était de fr. 3 000 000.-, sera désormais de fr. 50 000.-, divisé en 50 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance à Maître René Gampert, notaire à Genève, 19, Rue Général Dufour, Case postale 243, 1211 Genève 11. (A528\*)

1200 Genève, le 28 juin 1974

Le conseil d'administration

## Mirabaud Frères & Cie S. à r.l. en liquidation, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1974 auprès du liquidateur de la société, M. William Jaeggli, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A533\*)

1201 Genève, le 2 juillet 1974

Le liquidateur

## Naville-Exportations SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 6, rue du Nant, c/o Fiduciaire Victor Fischer & Cie. (A544\*)

1205 Genève, le 4 juillet 1974

Le liquidateur

## J.A. Chatelain Société anonyme, à Genève

Dissolution sans liquidation et appel aux créanciers conformément aux dispositions de l'article 748 du Code des Obligations.

### Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1974, la société a décidé sa dissolution sans liquidation aux sens de l'article 748 du Code des Obligations, l'actif et le passif étant repris par son actionnaire unique la société La Nationale SA à Genève.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leur créance au plus tard 1 mois après la troisième publication entre les mains de M<sup>e</sup> Pierre Christen, notaire à Genève, 29, Rue du Rhône, 1204 Genève. (A550\*)

1200 Genève, le 8 juillet 1974

La société représentée:  
La Nationale SA  
Genève

## Trexco SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 juin 1974, la société Trexco S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur Monsieur Jacques-André Wieser, S.A. Omnium Fiduciaire OFISA, 7, chemin des Charmettes, 1003 Lausanne. (A539\*)

1003 Lausanne, le 4 juillet 1974

Le liquidateur

## Dhupharm AG in liquidazione, Rovereto

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

### Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 26 giugno 1974 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore unico è stato nominato Geo Camponovo, 1937, Chiasso, Corso San Gottardo 32.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A546\*)

6830 Chiasso, il 26 giugno 1974

Il liquidatore:  
Dr. Geo Camponovo

## Aldo Albin & Enrico Winkler, Lugano

### Diffida ai creditori

### Seconda pubblicazione

Allo scopo di stabilire la situazione contabile esatta della Società semplice Aldo Albin & Enrico Winkler, Impresa di costruzioni domiciliata presso Aldo Albin, Via Massagno 5, Lugano e Enrico Winkler, Via Cortivallo 12, Lugano, diffido i creditori a notificare per iscritto i loro crediti, specificandone la causa, entro un mese dalla presente pubblicazione al sottoscritto Signor Battista Ponti, c/o Sofigen SA, Società Fiduciaria Generale, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso, nominato perito per i procedimenti in oggetto, con ordinanza del 18 gennaio 1974 dal Giudice Istruttore. (A541\*)

6830 Chiasso, il 4 luglio 1974

Battista Ponti



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

270613. Date de dépôt: 10 août 1973, 17 h.  
Etablissements ATLOR - Jacques Feuillebois et Cie (société anonyme), 5, Avenue de l'Opéra, Paris 1<sup>er</sup> (France). - Fabrication.

Bijouterie et joaillerie fabriquées ni en plaqué or ou doublé or, ni en métal doré ou en imitation or. (Cl. int. 14)



270614. Hinterlegungsdatum: 23. November 1973, 20 Uhr.  
Vejen Traeindustri A/S, Grønnegade 26A, Vejen (Dänemark). - Fabrication und Handel.

Transportable Garagen und Unterstände und Bedachungen für Fahrzeugabstellplätze, Spielhäuser für Kinder, Sandkästen für Kinderspielflächen, Holzzäune, Fertigbauelemente und Materialien zur Herstellung der vorgenannten Objekte und Gegenstände; alle vorgenannten Erzeugnisse dänischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 19)

## VEJEN TRAEINDUSTRI



270615. Date de dépôt: 29 avril 1974, 16 h.  
Utility Tool Corp., Town Street, East Haddam (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et outils pour couper les fils. Outils pour dénuder les fils et câbles électriques. (Cl. int. 8)



270616. Date de dépôt: 16 octobre 1973, 18 h.  
Commercial Hydraulics AG, Tribschenstrasse 78, Lucerne. - Fabrication et commerce.

Bâtiments préfabriqués et leurs parties. (Cl. int. 6, 19)



270617. Date de dépôt: 13 décembre 1973, 18 h.  
Nippon Toki Compagnie S.A., No 1, 1-chome, Noritake Shinmachi, Nishi-ku, Nagoya-shi (Japon). - Fabrication et commerce.

Vaisselle de table, casseroles, pots, ustensiles pour cuire et autres ustensiles de cuisine en porcelaine. (Cl. int. 21)



270618. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1974, 17 Uhr.  
Wagner Electric Corporation, 1 Summer Avenue, Newark (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 149983. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1974 an.

Luft- und hydraulische Bremsen für Fahrzeuge und Maschinen sowie Reparatur- und Ersatzteile derselben, einschliesslich Reparaturteile aus Metall und Gummi und Bremsbeläge; hydraulische Bremsflüssigkeit; Unterbrecher, Dioden für Alternatoren, Warnblinkanlagen, Miniaturlampen, Relais, abgedichtete Stablampen, Warnsummer, Transformatoren, Elektromotoren, Lichtschranken und Zündsteuerungen; Bestandteile zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 9, 12)



270619. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1974, 17 Uhr.  
Bangor Punta Operations, Inc., 1 Greenwich Plaza, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Boote, Yachten, Segelboote, aufklappbare Zeltanhänger, Wohnwagen, Wohnwagenanhänger und Wohnwagenaufbauten für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12)



270620. Date de dépôt: 11 janvier 1974, 20 h.  
Consulenze Immobiliari S.A. (Immobilienerberatung AG) (Consells Immobiliars S.A.) (Estate Advices Corp.), c/o Bureau fiduciaire Zandralli et Bonglielmi, Roveredo (Grisons). - Commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, revêtements muraux de tout genre, tuyaux, maisons transportables, monuments en pierre, ponts routiers. (Cl. int. 19)



270621. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1974, 20 Uhr.  
Unican Security Systems Ltd., 5795 de Gaspé Avenue, Montreal 326 (Quebec, Kanada). - Fabrication und Handel.

Einbau- und Vorhängeschlösser und Schlüssel aller Art, Tür-, Fenster- und Möbelbeschläge, Teile von Schlössern, Sicherheits- und Notausgangs-Verschlässe, Raumschutzanlagen, Alarmsysteme. (Int. Kl. 6, 9)



270622. Hinterlegungsdatum: 19. März 1974, 18 Uhr.  
F. Ahlgrens Tekn. Fabrik AB, S. Skeppsbron 26-28, Gävle (Schweden). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse; Halstabletten, Bonbons, Zuckerwaren und Essenzen für Zuckerwaren. (Int. Kl. 5, 30)



270623. Date de dépôt: 11 février 1974, 8 h.  
Somafa AG, Dübendorfstrasse 2, Zürich 11; adresse pour la correspondance: case postale 202, 8045 Zurich. - Fabrication et commerce.

Aliments et boissons diététiques; produits agricoles et horticoles, sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; oeufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques; tous ces produits de provenance néerlandaise. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)



270624. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1974, 18 Uhr.  
d'Orlan Jewellers Limited, 205 Richmond Street West, Toronto (Ontario, Kanada). - Fabrication und Handel.

Juwelierwaren; Schmuck, insbesondere Modeschmuck für Damen und Herren, einschliesslich Ringe, Halsketten, Halsbänder, Armbänder, Broschen und Ohrringe; Gehänge bzw. Kolliers, Nadeln, Schnallen, Manschettenknöpfe, Krawattennadeln, Krawattenklammern und Krawattenspannen. (Int. Kl. 14, 26)



270625. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1974, 17 Uhr.  
Norske Meieriers Salgsentral, Breigaten 10, Oslo 1 (Norwegen). - Fabrication und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelées), Konfitüren; Eier, Milch und andere Molkeerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird weiss, rot, blau und schwarz ausgeführt.

270626. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1974, 18 Uhr.  
Alfred H. Schütte, Alfred-Schütte-Allee 76, Köln (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152114. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1974 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötlötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sichel, Hieb- und Stichwaffen; Eisenbahn-Oberbaumaterial, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgeschirrschläge, Rüstungen, Glocken, Schlittschuhe, Haken und Oesen, Geldschränke und Kassetten, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Fahrradzubehör, Fahrzeugteile; Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, Wägerei-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -instrumente und -geräte, Messinstrumente; Werkzeugmaschinen und deren Teile, Treibriemen, Schläuche, Werkzeugautomaten; photographische Erzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Druckstöcke; Porzellan, Ton, Glas, Glimmer; Sattler-, Riemen-, Täschnerwaren; Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel, Schreibmaschinen und Schreibmaschinenzubehör, insbesondere Schreibmaschinenfarbbänder), Lehrmittel; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel; Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition; Uhren und Uhrteile. (Int. Kl. 1 bis 9, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 25, 26, 28)



270627. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1974, 20 Uhr.  
**Cafca Kaffe-Import A/S**, Vesterlundvej 19, Herlev (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 30)



270628. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1974, 11 Uhr.  
**D. Guttmann AG**, Räfelfstrasse 25, Zürich 3. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 150357. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1973 an.

Aus unechten Perlen hergestellte Ketten. (Int. Kl. 14)



270629. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1974, 11 Uhr.  
**D. Guttmann AG**, Räfelfstrasse 25, Zürich 3. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 150358. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1973 an.

Unechte Broschen und Ketten mit Glassteinen, weder versilbert noch vergoldet, noch aus anderen mit Gold verwechselbaren Metallen. (Int. Kl. 14)



270630. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1974, 11 Uhr.  
**Solepex Glass Tinting**, Robert Rüegg & Co., Weidengasse 33, Basel. — Fabrikation.

Sonnenschutzlacke zur Beschichtung von Glas, Flutungsmaschinen zum Auftragen dieser Lacke sowie deren Zubehör. (Int. Kl. 2, 7)



270631. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 17 Uhr.  
**Ricola AG**, Baselstrasse 91, Laufen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

**Ricola**  
**FITNESS**

270632. Date de dépôt: 4 mars 1974, 17 h.  
**Oxford Industries, Inc.**, faisant le commerce sous la raison sociale Lanier Business Products, 222 Piedmont Avenue, Atlanta (Georgia, USA). — Fabrikation et commerce.

Appareils pour l'enregistrement et la reproduction de la dictée, leurs pièces détachées. (Cl. int. 9)

**LANIER**

270633. Hinterlegungsdatum: 5. März 1974, 20 Uhr.  
**Kemetylprodukt AB**, Gustavslundsvägen 153, Bromma (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Chemische Verbindungen auf Alkohol- und Petroleumbasis. (Int. Kl. 1, 4)



270634. Hinterlegungsdatum: 5. März 1974, 17 Uhr.  
**H. Strub**, Bärenstrasse 30, Lyss (Bern). — Fabrikation und Handel.

Dachrinnen und Zubehör, Ablaufrohre und Zubehör, Dachaufbauten, Bedachungszubehör, Flachdachteile, Baubleche, Tragschalen für Kunststoffrohre. (Int. Kl. 6, 17, 19)



270635. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 17 Uhr.  
**Reckitt & Colman (Overseas) Limited**, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 151040. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1974 an.

Scheuer-, Polier- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)



270636. Date de dépôt: 25 janvier 1974, 14 h.  
**Charles Hoffert**, 2, Rue Chavanne, Lyon 1<sup>er</sup> (France). — Fabrikation.

Bijouterie en or et en argent, montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7265.

270637. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1974, 14 Uhr.  
**Ursula Scherler**, im Bauernacker 15, Urdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Sämtliche Edelmetall-, Doublé- und Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

**US**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2908.

270638. Date de dépôt: 8 mars 1974, 17 h.  
**F. Baumgartner S.A.**, 9, rue Le Royer, Genève. — Fabrikation et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 153036. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1974.

Articles de bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, montres, bijoux-montres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 258.

270639. Hinterlegungsdatum: 11. März 1974, 18 Uhr.  
**Haco AG (Haco S.A.) (Haco Ltd.)**, Gümligen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Kalorienarme Nahrungsmittel und Getränke aller Art. (Int. Kl. 29 bis 32)

**HACO**  
**mini taille**

270640. Date de dépôt: 12 mars 1974, 17 h.  
**Bubbles Incorporated S.A.**, 1, Grand'Places, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Cuir et imitations du cuir, articles en ces matières, à savoir coffrets à bijoux, porte-crayons, sous-main, nécessaires, étuis à lunettes, albums de photos, encadrements de photos, portefeuilles, porte-monnaie, étuis à cigarettes, sacs à main, sacs à provisions, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; tabac, brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 9, 16, 18, 34)



270641. Date de dépôt: 12 mars 1974, 17 h.  
**Bubbles Incorporated S.A.**, 1, Grand'Places, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Cuir et imitations du cuir, articles en ces matières, à savoir coffrets à bijoux, porte-crayons, sous-main, nécessaires, étuis à lunettes, albums de photos, encadrements de photos, portefeuilles, porte-monnaie, étuis à cigarettes, sacs à main, sacs à provisions, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; tabac, brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 9, 16, 18, 34)



270642. Hinterlegungsdatum: 15. März 1974, 17 Uhr.  
**Gerberkäse AG**, Thun (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 149904. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1974 an.

Schweizer Käse. (Int. Kl. 29)



270643. Hinterlegungsdatum: 15. März 1974, 17 Uhr.  
**W. Bollag AG**, Birmensdorferstrasse 94, Zürich 3. — Fabrikation.

Damenbekleidung, wie Röcke, Blusen, Hosen, Kleider, Mäntel, Kostüme, Pelzmäntel, Schuhe und Foulards. (Int. Kl. 25)



270644. Hinterlegungsdatum: 15. März 1974, 18 Uhr.  
**Richard Stark-Dobler**, Hauptgasse 20, Appenzell (Appenzell I.Rh.). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



**AHORN**



## Nordfinanz-Bank Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1974

| Aktiven                                                                   |                  | Passiven                             |                  |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|
|                                                                           | Fr.              |                                      | Fr.              |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                        |                  | Bankenkreditoren auf Sicht           | 6 706 608.55     |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                 |                  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 881 460 375.—    |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                  |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                  |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                      | 42 940 000.—     | Kreditoren auf Sicht                 | 42 212 332.96    |
| Wechsel                                                                   |                  | Kreditoren auf Zeit                  | 146 359 832.20   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                       |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                        |                  | Depositen- und Anlagekonten          | 35 506 168.77    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                      | 8 267 860.70     | Kassenobligationen                   | 26 709 000.—     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                |                  | Sonstige Passiven                    | 52 088 333.79    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                 |                  | Aktienkapital                        | 60 000 000.—     |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                      | 20 796 250.98    | Gesetzliche Reserven                 | 16 400 000.—     |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften |                  | Spezial-Reserven                     | 32 400 000.—     |
| Wertschriften                                                             |                  | Gewinnvortrag vom Vorjahr            | 928 475.17       |
| Bankgebäude                                                               |                  |                                      |                  |
| Sonstige Aktiven                                                          |                  |                                      |                  |
|                                                                           | 1 300 771 126.44 |                                      | 1 300 771 126.44 |
|                                                                           |                  | Kautionen                            | 180 702 094.45   |

## Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1973

| Aktiven                                                                 |               | Passiven                                                                       |               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                         | Fr.           |                                                                                | Fr.           |
| Wertschriften:                                                          |               | Eigenkapital:                                                                  |               |
| Obligationen und Pfandbriefe                                            | 370 639 830.— | Aktien- oder Garantiekapital                                                   | 15 000 000.—  |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen                   | 12 513 436.—  | Reservfonds                                                                    | 10 000 000.—  |
| Uebrigere Aktien und Anteilscheine                                      | 6 467 696.—   | Spezialreserven:                                                               |               |
| Schuldbuchforderungen                                                   | 748 000.—     | Spezialreserve                                                                 | 6 400 000.—   |
| Darlehen an Körperschaften                                              | 22 863 750.—  | Katastrophenreserve                                                            | 5 000 000.—   |
| Grundpfandtitel                                                         | 52 522 576.—  | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                                 |               |
| Grundstücke                                                             | 110 726 737.— | Prämienüberträge                                                               | 201 462 541.— |
| Bardepots bei Regierungen und Verbänden                                 | 28 500.—      | Deckungskapital für laufende Renten                                            | 3 204 454.—   |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                                      | 5 708 831.—   | Schwebende Schäden                                                             | 326 287 015.— |
| Guthaben bei Banken                                                     | 10 975 822.—  | Uebrigere technische Rückstellungen                                            | 20 302 266.—  |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                           | 17 324 968.—  | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 9 758 360.—   |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 9 238 517.—   | Depots aus abgegebenen Versicherungen                                          | 5 232 942.—   |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                                  | 22 844 669.—  | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal                           | 32 995 729.—  |
| Stückzinsen und Mieten                                                  | 9 957 967.—   | Uebrigere Passiven                                                             | 56 611 686.—  |
| Kautionen                                                               | 5 006 203.—   | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                                          | 5 318 256.—   |
| Uebrigere Aktiven                                                       | 7 010 018.—   |                                                                                | 664 577 520.— |
|                                                                         | 664 577 520.— |                                                                                |               |
| Garantieverbindlichkeiten                                               | 1 801 500.—   | Garantieverbindlichkeiten                                                      | 1 801 500.—   |
|                                                                         |               | 1) Selbständige Stiftung                                                       |               |
| Zürich, den 18. Juni 1974                                               |               |                                                                                |               |

Helvetia-Unfall  
Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft  
Zürich  
F. Bieri

## Basler Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1973

| Aktiven                                                                       |                 | Passiven                                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                               | Fr.             |                                                                                | Fr.             |
| Wertschriften:                                                                |                 | Eigenkapital:                                                                  |                 |
| Obligationen und Pfandbriefe                                                  | 440 161 714.—   | Aktien- oder Garantiekapital                                                   | 40 000 000.—    |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen                         | 36 138 004.—    | Reservfonds                                                                    | 19 000 000.—    |
| Uebrigere Aktien und Anteilscheine                                            | 49 652 553.—    | Spezialreserven:                                                               |                 |
| Uebrigere Wertschriften                                                       | 179 475.—       | Spezialreservefonds                                                            | 14 000 000.—    |
| Schuldbuchforderungen                                                         | 1 250 186.—     | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                                 |                 |
| Darlehen an Körperschaften                                                    | 16 145 110.—    | Prämienüberträge                                                               | 269 106 817.—   |
| Grundpfandtitel                                                               | 86 077 785.—    | Deckungskapital für laufende Renten                                            | 907 919.—       |
| Grundstücke                                                                   | 187 438 628.—   | Schwebende Schäden                                                             | 433 726 826.—   |
| Bardepots bei Regierungen und Verbänden                                       | 584 023.—       | Uebrigere technische Rückstellungen                                            | 33 453 784.—    |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                                            | 18 229 536.—    | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 29 587 431.—    |
| Guthaben bei Banken                                                           | 14 136 542.—    | Depots aus abgegebenen Versicherungen                                          | 20 158 844.—    |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                                 | 84 658 496.—    | Schuldverpflichtungen:                                                         |                 |
| Rückversicherungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 19 005 286.—    | Agenten                                                                        | 1 356 612.—     |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                                        | 26 727 452.—    | Grundpfandschulden                                                             | 4 624 687.—     |
| Stückzinsen und Mieten                                                        | 14 014 331.—    | Wertberichtigungen:                                                            |                 |
| Uebrigere Aktiven                                                             | 20 646 470.—    | Wertberichtigungen und Rückstellungen                                          | 26 685 788.—    |
|                                                                               | 1 015 045 591.— | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal                           | 229 060 600.—   |
|                                                                               |                 | Uebrigere Passiven                                                             | 113 571 902.—   |
|                                                                               |                 | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                                          | 8 864 981.—     |
|                                                                               |                 |                                                                                | 1 015 045 591.— |
| Garantieverbindlichkeiten                                                     | 497 905.—       | Garantieverbindlichkeiten                                                      | 497 905.—       |
|                                                                               |                 | 1) Selbständige Stiftung                                                       |                 |
| Basel, den 28. Juni 1974                                                      |                 |                                                                                |                 |

Basler Versicherungs-Gesellschaft  
Leopin Rosser

**«C.A.P.» Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA, Genève**

Actif

Bilan au 31 décembre 1973

Passif

|                                                              | Fr.           |                                               | Fr.                        | Fr.           |
|--------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------|----------------------------|---------------|
| Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales | 15 533 644.—  | Fonds propres:                                |                            |               |
| Valeurs mobilières:                                          |               | Capital social                                |                            | 500 000.—     |
| Autres actions et parts sociales                             | 200 260.—     | Fonds de réserve                              |                            | 265 000.—     |
| Immeubles                                                    | 3 733 305.—   | Réserves spéciales:                           |                            |               |
| Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise     | 674 100.40    | Fonds de réserve ordinaire                    |                            | 100 000.—     |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux     | 28 204.72     | Réserves techniques, réassurances déduites:   |                            |               |
| Avoirs en banques                                            | 193 497.93    | Réserve pour risques en cours                 |                            | 7 259 833.—   |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance            | 1 943 135.20  | Réserve pour sinistres à régler               |                            | 10 330 000.—  |
| Prorata d'intérêts et loyers                                 | 416 120.—     | Engagements:                                  |                            |               |
| Mobilier et matériel                                         | 1.—           | Dettes garanties par gage immobilier          |                            | 1 503 000.—   |
| Autres actifs                                                | 302 306.85    | Articles compensateurs:                       |                            |               |
|                                                              |               | Réserve pour provisions et créances douteuses |                            | 1 580 000.—   |
|                                                              |               | Fonds de prévoyance en faveur du personnel    | 1 086 326.20 <sup>1)</sup> |               |
|                                                              |               | Autres passifs                                |                            | 972 114.21    |
|                                                              |               | Solde du compte de profits et pertes          |                            | 514 627.89    |
|                                                              | 23 024 575.10 |                                               |                            | 23 024 575.10 |

Genève, le 25 juin 1974

<sup>1)</sup> Fondation indépendanteC.A.P.  
Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA  
Philippsonian**Mitteilungen Communications Comunicazioni****Der EFTA-Handel im März und April 1974**

Wie aus den saisonbereinigten Handelsziffern hervorgeht, kam es im April dieses Jahres zu einer beträchtlichen wertmässigen Erhöhung der Exporte und Importe der EFTA-Länder insgesamt. Die Importzahlen spiegeln den Anstieg der Erdölpreise wider.

Aus dem Vergleich des saisonbereinigten Wertes für die Dreimonatsperiode Februar-April mit dem entsprechenden Wert für die Periode Januar-März ergibt sich ein wertmässiger Anstieg der Gesamtimporte der EFTA um 16,7% und der Importe aus der EG um 6,1%, während die Importe aus den USA um 1,1% zurückgingen. Die Gesamtexporte der EFTA stiegen aufgrund der gleichen Berechnungsmethode um 6,2%, die Exporte nach den EG um 8,1% und die Exporte nach den USA um 1,5%. Die EFTA-Binnenexporte erhöhten sich um 9,9%.

Im April 1974 beliefen sich die Gesamtimporte der EFTA (nicht saisonbereinigt) auf 4905 Millionen Dollar und ihre Gesamtausfuhr auf 4178 Millionen Dollar. Die EFTA-Binnenexporte bezifferten sich auf 855 Millionen Dollar, die Importe aus der EG auf 2654 Millionen Dollar und die Exporte nach der EG auf 1985 Millionen Dollar. Die Einfuhr aus den USA betrug 312 Millionen Dollar und die Ausfuhr nach den USA 229 Millionen Dollar.

Im März 1974 belief sich die Gesamteinfuhr der EFTA (nicht saisonbereinigt) auf 4780 Millionen Dollar und ihre Gesamtausfuhr auf 4002 Millionen Dollar. Die EFTA-Binnenexporte betrugen 764 Millionen Dollar, die Importe aus der EG 2574 Millionen Dollar und die Exporte nach der EG 1931 Millionen Dollar. Die Importe aus den USA bezifferten sich auf 303 Millionen Dollar und die Exporte nach den USA auf 217 Millionen Dollar.

**Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»****Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973**

Mitte Juli erscheint als Sonderheft Nr. 86 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973.**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971–1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.—.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.— auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**Nouveau supplément de «La Vie économique»****Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971–1973**

Un 86<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra à mi-juillet; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971–1973.**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.— au compte de chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.—.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

**Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse**(13<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.— au compte de chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

**Les échanges de l'AELE en mars et avril 1974**

En avril 1974, les exportations et les importations de l'ensemble des pays de l'AELE accusent une nette progression en valeur, d'après les données corrigées des variations saisonnières. Les chiffres à l'importation reflètent la hausse des prix du pétrole.

Les données désaisonnalisées pour les trois mois allant de février à avril, comparées à celles de janvier à mars, montrent que les importations totales de l'AELE se sont accrues en valeur de 16,7% et les importations en provenance de la CEE de 6,1%, alors que les achats aux Etats-Unis diminuaient de 1,1%. Les exportations totales de l'AELE, calculées sur la même base, ont progressé de 6,2%, les exportations dans la CEE de 8,1% et les ventes aux Etats-Unis de 1,5%. Les exportations intrarégionales accusent une hausse de 7,9%.

La valeur des importations totales de l'AELE (non corrigées des variations saisonnières) s'établissait en avril 1974 à 4 milliards 905 millions de dollars et celle des exportations totales à 4 milliards 178 millions de dollars. Les exportations intrarégionales de l'AELE ont atteint 855 millions de dollars. Les importations en provenance de la CEE et les exportations vers cette région ont totalisé respectivement 2 milliards 654 millions et 1 milliard 985 millions de dollars. Les achats aux Etats-Unis se sont élevés à 312 millions et les ventes à 229 millions de dollars.

En mars 1974, la valeur des importations totales de l'AELE (non corrigées des variations saisonnières) était de 4 milliards 780 millions et celle des exportations totales de 4 milliards 2 millions. Les exportations intrarégionales se sont élevées à 764 millions de dollars, tandis que les importations en provenance de la CEE et les exportations vers cette région totalisaient respectivement 2 milliards 574 millions et 1 milliard 931 millions de dollars. Les achats aux Etats-Unis se sont élevés en valeur à 303 millions et les ventes à 217 millions de dollars.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland****Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 9. Juli 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 9 juillet 1974

|                                                                   |               |              |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Algerien/Algérie                                                  | 100 Dinars    | = Fr. 70.65  |
| Belgien/Luxemburg                                                 | 100 Fr. belg. | = Fr. 7.88   |
| Belgique/Luxembourg                                               | 100 Kronen    | = Fr. 50.85  |
| Dänemark/Danemark                                                 | 100 DM        | = Fr. 117.85 |
| Deutschland/Allemagne                                             | 100 FF        | = Fr. 62.75  |
| Frankreich/France                                                 |               |              |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = Fr. 7.19   |
| Italien/Italie                                                    | 100 Lire      | = Fr. —,4680 |
| Japan/Japon                                                       | 100 Yen       | = Fr. 1.09   |
| Marokko/Maroc                                                     | 100 DH        | = Fr. 69.30  |
| Niederlande/Pays-Bas                                              | 100 Florins   | = Fr. 113.05 |
| Norwegen/Norvège                                                  | 100 Kronen    | = Fr. 55.75  |
| Oesterreich/Autriche                                              | 100 Schilling | = Fr. 16.47  |
| Schweden/Suède                                                    | 100 Kronen    | = Fr. 68.50  |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



## C.F. Bally AG

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Ausschüttung einer

Dividende von Fr. 25.– pro Aktie zu Fr. 500.– nom.

beschlossen. Der Coupon Nr. 3 unserer Namen- und Inhaberaktien wird demgemäss von Donnerstag, den 11. Juli 1974, an, abzüglich 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 17.50 netto für die Aktien zu Fr. 500.– nom.

eingelöst.

Die Einlösung der Coupons erfolgt an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich und derjenigen der Bally Schulfabrik AG in Schönenwerd, ferner bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Zürich, den 10. Juli 1974

Für den Verwaltungsrat  
C. F. Bally AG  
Der Präsident: W. Heiniger

## Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1973/74 auf 10% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab Donnerstag, den 11. Juli 1974, gegen Vorweisung von Coupon Nr. 18 wie folgt:

Coupon Nr. 18 ab unseren Aktien à Fr. 100.– nom.  
abzüglich 30% eidgenössische Steuern  
netto

Fr. 10.–  
Fr. 3.–  
Fr. 7.–

bei den nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Bank Leu AG, Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Bank Rüegg AG, Zürich  
Herren A. Sarasin & Cie, Basel  
Banca Unione di Credito, Lugano  
Herren De L'harpe, Leclerc & Cie, Genf

sowie bei deren sämtlichen  
schweizerischen Niederlassungen

Zug, den 10. Juli 1974

Der Verwaltungsrat

## SI Le Châtel

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mardi 23 juillet 1974, à 10 h. 30, au siège de la Société, 4, rue de l'Ecole de Chimie, Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur au compte.
3. Approbation et décharge du conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

## SI Les Villas «A»

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mardi 23 juillet 1974, à 11 h., au siège de la Société, 4, rue de l'Ecole de Chimie, Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur au compte.
3. Approbation et décharge du conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

### Müller-Gysin AG

Internationale Transporte  
4023 Basel  
Telfon 061 34 67 00 — Telex 62 172

### Nord-West Spedition

übernimmt

Express-Transporte In- und Ausland  
Internationale Transporte, Sammelgut  
Kleintransporte und Hauslieferungen  
Möbeltransporte, Umzüge  
Zollabfertigungen  
Lagerungen

Verlangen Sie Offerte.  
Langmuerstrasse 111  
8023 Zürich, Postfach 2605

### Industrie-Zentrum Volketswil

zu vermieten in Geschäftsneubau

ab 1. August oder nach Vereinbarung

### 1 Etage 300 m<sup>2</sup> Bürofläche

- reservierte Parkplätze
- Mitbenützung des Betriebsrestaurants
- Telefonanschluss
- eigene Toilettenanlage
- Raumeinteilung nach Wunsch
- Lift

Auskunft:

Notz & Co AG

Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 / 25 11 25



Insertate  
erschliessen  
den Markt

### Zürich 6

Nähe Rigiplatz

zu vermieten pers. sofort oder nach Vereinbarung

### 70 m<sup>2</sup> Werkstatt- oder Lagerräume

ebenerdig. Mietzins Fr. 112.– pro m<sup>2</sup>  
und Jahr bzw. Fr. 653.– pro Monat,  
exkl. Nebenkosten.

AG HARD  
Freihofstrasse 14, Postfach 457  
8040 Zürich, Tel. 01 / 52 14 04

Das Einlageheft 1871-01548-8, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 49 493.70 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

### Photographische Aufnahmen

für die Industrie, für Hoch- und Tiefbau, für Architekten und Innenarchitekten, für Reklame-Fachleute usw. Schwarzweiss- und Farbphotos.



Photo & Verlag, 8027 Zürich  
Vergrösserungsanstalt, Ansichtskarten, Bild-Archiv.  
Verlag des «Schweizer Photo-Almanach»  
Telephon 01 / 36 21 76

Wir vermieten auf Herbst 1974 an der Riedhofstrasse in Dietikon

### Gewerbe- und Lagerräume

an äusserst verkehrsgünstiger Lage, direkt am Autobahnanschluss N 1.

Geleiseanschluss mit Verbindung zum Hauptgüterbahnhof Zürich-Spreitenbach.

940 oder 1880 m<sup>2</sup> Fläche pro Etage. Raumhöhe 3,04 m, Bodenbelastung 1500 kg/m<sup>2</sup>.

Evtl. Verkauf im Stockwerkeigentum.

Tekton Immobilien AG

Nüscherstrasse 44, 8001 Zürich, Telefon 01 / 27 07 50

### NANOTRONIC



Magnetknoten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuna Suter AG  
Uetlibergstrasse 350  
8045 Zürich

Tel. 01-336636/37

Wir vermieten in Gewerbehauseubau, Bezugstermin 1. Juni 1974

### Fabrikations-, Büro- und Lagerräume

1. und 2. Obergeschoss à 1100 m<sup>2</sup>, sehr hell, frei unterteilbar, Höhe 3,30 m, Warenlift und Rampe, sehr gute Zufahrt, in Merenschwand AG, 25 km südwestlich Zürich, 24 km bis N 1 Lenzburg.

Erich Schwegler AG, 5635 Rickenbach, Tel. 057 / 8 18 94

Wir bieten einem jungen

### Kaufmann / Buchhalter

beste Gelegenheit zur  
Ausbildung zum

### Bücherexperten

in unserer Revisionsabteilung.

Bewerber mit Initiative und guten Kenntnissen in Buchhaltung finden bei uns eine sehr interessante Arbeit, gute Bezahlung und ein angenehmes Arbeitsklima.

Falls Sie Näheres erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an den Leiter unserer Revisionsabteilung oder dessen Sekretärin.

### CURATOR AG

Revisions- und  
Treuhandgesellschaft  
Zürich, Freigutstrasse 27  
Tel. 01 38 36 40

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer  
der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»